Vol. 95 No—I

Assembly Proceedings

OFFICIAL REPORT

West Bengal Legislative Assembly

Ninetyfifth Session

(March to May, 1990)

(The 13th, 16th, 22nd, 23rd, 26th, 27th, 28th, 29th, 30th, 31st March 16th, 17th April, 1990)

Published by authority of the Assembly under Rule 353 of the Rules of procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Assembly

Price Rs. 216/-

Vol. 95 No—I

Assembly Proceedings

OFFICIAL REPORT

West Bengal Legislative Assembly

Ninetyfifth Session

(March to May, 1990)

(The 13th, 16th, 22nd, 23rd, 26th, 27th, 28th, 29th, 30th, 31st March
16th, 17th April, 1990)

Published by authority of the Assembly under Rule 353 of the
Rules of procedure and Conduct of Business in the
West Bengal Legislative Assembly

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

Governor
PROF. SAIYID NURUAL HASAN

Members of the Council of Ministers.

1. **Shri Jyoti Basu,** Chief Minister and Minister-in-charge of Home Department (excluding Jails Branch, Parliamentary Affairs Branch and matters relating to Minorities Affairs and Haz), Hill Affairs Branch and matters relating to Science and Technology of Department of Development and Planning, Department of Public Undertakings (excluding matters connected with West Bengal Agro-Industries Corporation Limited), Department of Commerce and Industries, Department of Housing, Department of Industrial Reconstruction and Department of Eduction (excluding Primary and Secondary Education Branches, Madrasah Education, Non-formal Education, Adult Education, Audio Visual Education and Education of the Handicapped, Social Welfare Homes, all matters relating to District Social Education Officers and Extension Officers (Social Education), Library Service and Book Fairs not relating to Higher Education.

2. **Shri Benoy Krishna Chowdhury,** Minister-in-charge of Department of Land and Reforms, Department of Panchayats and Community Development and Department of Rural Development.

3. **Shri Buddhabed Bhattacharjee,** Minister-in-charge of Deparment of Information and Cultural Affairs, Department of Local Government and Urban Development and Metropolitan Development Department.

4. **Dr. Ashim Kumar Dasgupta,** Minister-in-charge of Department of Finance, Department of Excise and Department of Development and Planning (excluding Hill Affairs Branch, Sundarbans Affairs Branch, Jhargram Affairs Branch and matters relating to Science and Technology).

5. **Shri Prasanta Kumar Sur,** Minister-in-charge of Department of Health and Family welfare (excluding Urban Water Supply and Sanitation and Rural Water Supply and Sanitation) and Department of Refugee Relief and Rehabilitation.

6. **Shri Prabir Sen Gupta,** Minister-in-charge of Department of Power, Urban Water Supply and Sanitation and Rural Water Supply and Sanitation in the Department of Health and Family Welfare.

7. **Shri Kamakhya Nandan Das Mahapatra**, Minister-in-charge of Minor Irrigation, Small Irrigation and Command Area Development in the Department of Agriculture and matters connceted with West Bengal Agro-Industries Corporation Limited in the Department of Public Undertakings.

8. **Shri Kiranmoy Nanda,** Minister-in-charge of Department of Fisheries.

9. **Shri Jatin Chakraborty,** Minister-in-charge of Public Works Department.

10. **Shri Debabrata Bandyopadhyay,** Minister-in-charge of Department of Irrigation and Waterways.

11. **Shri Nirmal Kumar Bose,** Minister-in-charge of Department of Food and Supplies.

12. **Shri Kamal Kanti Guha,** Minister-in-charge of Department of Agriculture (excluding Minor Irrigation, Small Irrigation and Command Area Development).

13. **Shri Bhakti Bhusan Mandal,** Minister-in-charge of Department of Co-operation.

14. **Shri Kanti Biswas,** Minister-in-charge of Primary and Secondary Education Branches (excluding Madrasah Education, Non-formal Education, Adult Education, Audio Visual Education and Education of the Handicapped) in the Department of Education.

15. **Shri Subhas Chakrabory,** Minister-in-charge of Department of Sports and Youth Services and Department of Tourism.

16. **Shri Shyamal Chakraborty,** Minister-in-charge of Department of Transport.

17. **Shri Abdul Quiyom Molla,** Minister-in-charge of Legislative Department and Judicial Department, (excluding matters relating to Wakf) and Parliamentary Affairs Branch of Home Department.

18. **Shri Dinesh Chandra Dakua,** Minister-in-charge of Scheduled Castes and Tribes Welfare Department and Jhargram Affairs Branch of Department of Development and Planning.

19. **Dr. Ambarish Mukhopadhyay,** Minister-in-charge of Department of Environment and Department of Forests.

20. **Shri Mahammad Abdul Bari,** Minister-in-charge of Non-formal Education, Adult Education, Madrasah Education including Calcutta Madrasah, Audio Visual Education, Education of Handicapped, Social Welfare Homes, all matters relating to District Social Education Officers and Extension Officers (Social Education) in the Department of Education matters relating to Wakf in the Judicial Department and the matters relating to Minority affairs and Haz in the Home Department.

21. **Shri Achintya Krishna Ray,** Minister-in-charge of Department of Cottage and Small Scale Industries.

22. **Shri Santi Ranjan Ghatak,** Minister-in-charge of Department of Labour.

23. **Shri Biswanath Chowdhury,** Minister-in-charge of Welfare Branch of Relief and Welfare Department and Jails Branch of Home Department.

24. **Shri Syed Wahed Reza,** Minister-in-charge of Civil Defence Branch of Home Department under the Chief Minister and Minister-in-charge of Home Department (excluding Jails Branch).

25. **Shri Dawa Lama,** Minister of State for Hill Affairs Branch of Department of Development and Planning under the Chief Minister and Minister-in-charge of the Hill Affairs Branch of the Department of Development and Planning.

26. **Shri Prabhas Phodikar,** Minister of State-in-charge of Animal Husbandry and Veterinary Services Department.

27. **Shri Maheswar Murmu,** Minister of State for Scheduled Castes and Tribes Welfare Department and Jhargram Affairs Branch Department of Development and Planning under Minister-in-charge of Scheduled Castes and Tribes Welfare Department and Jhargram Affairs Branch of Department of Development and Planning.

28. **Shrimati Chhaya Bera,** Minister of State-in-charge of Relief Branch of Relief and Welfare Department.

29. **Shri Banamali Roy,** Minister-of-State of Department of Environment and Department of Forests under Minister-in-charge of Department of Environment and Department of Forests.

30. **Shri Abdur Razzak Molla,** Minister of State-in-charge of Sunderbans Affairs Branch of Department of Development and Planning.

31. **Shri Ramanikanta Deb Sharma,** Minister of State for Department of Land and Land Reforms, Department of Panchayats and Community Development and Department of Rural Development under the Minister-in-charge of the Department of Land and land Reforms, Department of Panchayats and Community Development and Department of Rural Development.

32. **Shri Saral Deb,** Minister of State-in-charge of Library Service, in the Department of Mass Education Extention and Book Fairs, other than those relating to Higher Education in the Department of Education.

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY
PRINCIPAL OFFICERS & OFFICIALS

Speaker : Shri Hashim Abdul Halim

Deputy Speaker : Shri Anil Mukherjee

SECRETARIAT

Secretary : Shri S. R. Chattopadhyay.

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislative Assembly—

1. A.K.M. Hassan Uzzaman, Shri (92 - Deganga - North 24 Parganas)
2. Abdul Bari, Shri Md. (60 - Domkal - Mushridabad)
3. Abdul Quiyom Molla, Shri (119 - Diamond Harbour - South 24 - Parganas)
4. Abdur Razzak Molla, Shri (106 - Canning East - South 24 Parganas)
5. Abdul Razzak Molla, Dr. (107-Bhangar—South 24-Parganas)
6. Abdus Sattar, Shri (55 - Lalgola - Murshidabad)
7. Abdus Sobahan Gazi, Shri (120-Magrahat West—South 24 Parganas)
8. Abul Basar, Shri (115-Maheshtola—South 24-Parganas)
9. Abul Hasnat Khan, Shri (50 - Farakka - Murshidabad)
10. Abul Mansur Habibullah, Shri Syed (277 - Nadanghat - Burdwan)
11. Adak, Shri Gourhari (172-Shyampur—Howrah)
12. Adak, Shri Kashinath (111-Bishnupur West—South 24 Parganas)
13. Adak, Shri Nitai Charan (174 - Kalyanpur - Howrah)
14. Adhikari, Dr. Tarun (129-Naihati—North 24- Parganas)
15. Anisur Biswas, Shri (93-Swarupnagar—North 24 Parganas)
16. Atahar Rahaman, Shri (59 - Jalangi - Murshidabad)
17. Bagchi, Shri Surajit Swaran(202-Tamluk—Midnapore)
18. Bagdi, Shri Bijoy [287-Rajnagar (S.C.)—Birbhum]
19. Bagdi, Shri Lakhan [263--Ukhra (S.C.)—Burdwan]
20. Bagdi, Shri Natabar [241-Raghunathpur (S.C)—Purulia]
21. Bal, Shri Saktiprasad (206-Nandigram—Midnapore)
22. Bandyopadhyay, Shri Debabrata (63 - Berhampore - Murshidabad)
23. Bandyopadhyay, Shri Sudip (145-Bowbazar—Calcutta)
24. Banerjee, Shri Amar (171-Uluberia South—Howrah)
25. Banerjee, Shri Ambica (163-Howrah Central—Howrah)
26. Banerjee, Shri Balai (184-Haripal—Hooghly)
27. Banerjee, Shri Mrityunjoy (164-Howrah South—Howrah)
28. Banerjee, Shri Radhika Ranjan (136 - Kamarhati - North 24-Parganas)
29. Bapuli, Shri Satya Ranjan, (123 - Mathurapur - South 24-Parganas)
30. Barma, Shri Manindra Nath [9 - Tufanganj (S.C.) - Cooch Behar]
31. Basu, Shri Bimal Kanti (5-Cooch Behar West—Cooch Behar)
32. Basu, Dr. Hoimi (149-Rashbehari Avenue—Calcutta)
33. Basu, Shri Jyoti (117 - Satgachia - South 24-Parganas)
34. Basu, Shri Sibaram (201-Panskura East—Midnapore)

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislative Assembly—*Contd*

35. Basu, Shri Subhas (82-Chakdah—Nadia)
36. Basu, Shri Supriya (161-Bally—Howrah)
37. Basumallik, Shri Suhrid (259-Hirapur—Burdwan)
38. Bauri, Shri Gobinda [240 - Para (S.C.) - Purulia]
39. Bauri, Shri Haradhan [256-Sonamukhi (S.C.)—Bankura]
40. Bauri, Shri Madan [247-Indpur (S.C.) - Bankura]
41. Bauri, Shri Nabani [249-Gangajalghati (S.C.) - Bankura]
42. Bera, Shri Bishnupada (192-Purshurah—Hooghly)
43. Bera, Shri Shrimati Chhaya (199-Nandanpur—Midnapore)
44. Bera, Shri Pulin (203- Moyna—Midnapore)
45. Bhattacharjee, Shri Buddhadeb (108- Jadavpur—South 24-Parganas)
46. Bhattacharjee, Shri Gopal Krishna (135-Panihati - North 24-Parganas)
47. Bhattacharyya, Shri Satya Pada (68 - Bharatpur - Murshidabad)
48. Bhunia, Dr. Manas (216-Sabong—Midnapore)
49. Biswas, Shri Binoy Krishna [80-Ranaghat East (S.C.)— Nadia]
50. Biswas, Shri Chittaranjan (69-Karimpur—Nadia)
51. Biswas, Shri Jayanta Kumar (61 - Naoda - Murshidabad)
52. Biswas, Shri Kanti, (86-Gaighata—North 24 Parganas)
53. Biswas, Shri Kumud Ranjan (98-Sandeshkhali (S.C.)—South 24 Parganas)
54. Bora, Shri Badan [255 - Indas (S.C.) - Bankura]
55. Bose, Shri Nihar (131-Jagatdal - North 24- Parganas)
56. Bose, Shri Nirmal Kumar (20 - Jalpaiguri - Jalpaiguri)
57. Chaki Shri, Swadesh (34-Itahar—West Dinajpore)
58. Chakraborti, Shri Gour (25-Siliguri—Darjeeling)
59. Chakraborti, Shri Surya (204-Mahishadal—Midnapore)
60. Chakraborty, Shri Deb Narayan (189 - Pandua - Hooghly)
61. Chakraborti, Shri Jatin (151-Dhakuria—Calcutta)
62. Chakraborty, Shri Shyamal (159-Manicktola—Calcutta)
63. Chakraborti, Shri Subhas (139-Belgachia East—Calcutta)
64. Chakraborty, Shri Umapati (196-Chandrakona—Midnapore)
65. Chanda, Dr. Dipak (140-Cossipur—Calcutta)
66. Chatterjee, Shri Anjan (280-Katwa—Burdwan)

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislative Assembly—*Contd*

67. Chatterjee, Shri Dhirendra Nath (273-Raina—Burdwan)
68. Chatterjee, Shrimati Nirupama (173 - Bagnan - Howrah)
69. Chatterjee, Shrimati Shanti (185-Tarakeshwar—Hooghly)
70. Chatterjee, Shri Tarun (265 - Durgapur II - Burdwan)
71. Chattopadhyay, Shri Sadan (75-Krishnagar East—Nadia)
72. Chattopadhyay, Shrimati Sandhya (182-Chandernagore—Hooghly)
73. Chattopadhyay, Shri Santasri (179 - Uttarpara - Hooghly)
74. Chowdhury, Shri Biswanath (38 - Balurghat - West Dinajpur)
75. Choudhury, Shri Bansa Gopal (261-Raniganj—Burdwan)
76. Chowdhury, Shri Benoy Krishna (270 - Burdwan North - Burdwan)
77. Chowdhury, Shri Bikash (262 - Jamuria - Burdwan)
78. Chowdhury, Shri Humayun (48-Sujapur—Malda)
79. Chowdhury, Shri Sibendra Narayan (8 - Natabari - Cooch Behar)
80. Chowdhury, Shri Subodh (47-Manickchak—Malda)
81. Chowdhury, Shri Subhendu [45 - Malda (S.C.) - Malda]
82. Dakua, Shri Dinesh Chandra [3 - Mathabhanga (S.C.) - Cooch Behar]
83. Das, Shri Ananda Gopal [283-Nanoor (S.C.)—Birbhum]
84. Das, Shri Benode(194-Arambagh—Hooghly)
85. Das, Shri Bidyut Kumar (183-Singur—Hooghly)
86. Das, Shri Jagadish Chandra (128 - Bijpur - North 24 Parganas)
87. Das, Shri Nirmal (12-Alipurduar - Jalpaiguri)
88. Das, Shri Paresh Nath [53-Sagardighi (S.C.)—Murshidabad]
89. Das Gupta, Shrimati Arati (128-Falta—South 24-Parganas)
90. Dasgupta, Dr. Ashim Kumar (134-Khardah—North 24 Parganas)
91. Das Mahapatra, Shri Kamakhyanandan (215-Patashpur—Midnapore)
92. De, Shri Bibhuti Bhusan (227-Narayangarh—Midnapore)
93. De, Shri Partha (251-Bankura—Bankura)
94. De, Shri Sunil (230-Gopiballavpur—Midnapore)
95. Deb, Shri Goutam (96-Hasnabad—North 24-Parganas)
96. Deb, Shri Saral (90-Barasat—North 24-Parganas)
97. Deb Sharma, Shri Ramani Kanta [32-Kaliaganj (S.C.)—West Dinajpur]
98. Dey, Shri Lakshmi Kanta (157-Vidyasagar—Calcutta)
99. Dey, Shri Narendra Nath (186-Chinsurah—Hooghly)

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislative Assembly—*Contd*

100. Doloi, Shri Siba Prasad [272-Khandaghosh (S.C.)—Burdwan]
101. Duley, Shri Krishnaprasad [221-Garbeta West (S.C.)—Midnapore]
102. Dutta, Dr. Gouri Pada (254-Kotulpur—Bankura)
103. Fazle Azim Molla, Shri (114-Garden Reach—South 24-Parganas)
104. Ganguly, Shri Santi Ranjan (141-Shampukur - Calcutta)
105. Ghatak, Shri Santi Ranjan (138-Dum Dum—North 24-Parganas)
106. Ghosh, Shri Asok (162-Howrah North—Howrah)
107. Chosh, Shri Deb Saran (72- Kaliganj - Nadia)
108. Ghosh, Shri Kamakhya Charan (223-Midnapore—Midnapore)
109. Ghosh, Shri Malin (178-Chanditala—Hooghly)
110. Ghosh, Shrimati Minati (35-Gangarampur—South Dinajpur)
111. Ghosh, Shri Satyendra Nath (165-Shibpur—Howrah)
112. Ghosh, Shri Susanta (220-Garbeta East—Midnapore)
113. Ghosh, Shri Tarapada (284-Bolpur—Birbhum)
114. Goppi, Shrimati Aparajita (4-Cooch Behar North—Cooch Behar)
115. Goswami, Shri Arun Kumar (180-Serampore—Hooghly)
116. Goswami, Shri Subhas (248- Chhatna—Bankura)
117. Guha, Shri Kamal Kanti (7-Dinhata—Cooch Behar)
118. Gyan Singh Sohanpal, Shri (224-Kharagpur Town—Midnapore)
119. Habib Mustafa, Shri (44-Ariadanga—Malda)
120. Habibur Rahman, Shri (54-Jangipur—Murshidabad)
121. Hajra, Shri Sachindra Nath [193-Khanakul (S.C.)—Hooghly]
122. Haldar, Shri Krishna Chandra [266-Kanksa (S.C.)—Burdwan]
123. Haldar, Shri Krishnadhan [124-Kulpi (S.C.)—South 24-Parganas]
124. Hashim Abdul Halim, Shri (89-Amdanga—North 24-Parganas)
125. Hazra, Shri Haran [169-Sankrail (S.C.)—Howrah]
126. Hazra, Shri Sundar (222-Salboni—Midnapore)
127. Hira, Shri Sumanta Kumar [154-Taltola (S.C.)—Calcutta]
128. Jahangir Karim, Shri Sk. (218-Debra—Midnapore)
129. Jana, Shri Haripada (217-Pingla—Midnapore)
130. Jana, Shri Manindra Nath (177-Jangipara—Hooghly)
131. Joardar, Shri Dinesh (49-Kaliachak—Malda)
132. Kar, Shrimati Anju (276-Kalna—Burdwan)

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislative Assembly—*Contd*

133. Kar, Shri Nani (88-Ashokenagar—North 24-Parganas)
134. Kar, Shri Ram Sankar (210-Contai North—Midnapore)
135. Khaitan, Shri Rajesh (144-Barabazar—Calcutta)
136. Kisku, Shri Lakshi Ram [233-Banduan (S.T.)—Purulia]
137. Kisku, Shri Upen [245-Raipur (S.T.)—Bankura]
138. Koley, Shri Barindra Nath (175-Amta—Howrah)
139. Konar, Shrimati Maharani (275-Memari—Burdwan)
140. Kujur, Shri Sushil [14-Madarihat (S.T.)—Jalpaiguri]
141. Kumar, Shri Pandab (236-Arsa—Purulia)
142. Kumar, Shri Himansu [219-Keshpur (S.C.)—Midnapore]
143. Kundu, Shri Gour Chandra (81-Ranaghat West—Nadia)
144. Laha, Shri Prabuddha (260-Asansol—Burdwan)
145. Lama, Shri Dawa (23-Darjeeling—Darjeeling)
146. Let, Shri Dhirendra Nath [290-Mayureswar (S.C.)—Birbhum]
147. M. Ansaruddin, Shri (167-Jagatballavpur—Howrah).
158. Mahamuddin, Shri (27-Chopra—West Dinajpur)
149. Mahato, Shri Kamala Kanta (234-Manbazar—Purulia)
150. Mahato, Shri Bindeswar (238-Jaipur—Purulia)
151. Mahato, Shri Satya Ranjan (237-Jhalda—Purulia)
152. Maity, Shri Gunadhar (215-Patharpratima—Sourth 24-Parganas)
153. Maity, Shri Hrishikesh (126-Kakdwip—South 24-Parganas)
154. Maity, Shri Sukhendu (211-Contai South—Midnapore)
155. Majhi, Shri Raicharan [282-Ketugram (S.C.)—Burdwan]
156. Majhi, Shri Surendra Nath [242-Kashipur (S.T.)—Purulia]
157. Majhi, Shri Pannalal (176-Udaynarayanpur—Howrah)
158. Majumdar, Shri Apurbalal [84-Bagdaha (S.C.)—North 24-Parganas]
159. Majumdar, Shri Sunil Kumar (285-Labhpur—Birbhum)
160. Mal, Shri Asit Kumar [292-Hansan (S.C.)—Birbhum]
161. Malakar, Shri Nani Gopal (83-Haringhata—Nadia)
162. Malick, Shri Shiba Prasad [195-Goghat (S.C.)—Hooghly]
163. Malik, Shri Sreedhar [267-Ausgram (S.C.)—Burdwan]
164. Mamtaz Begum, Shrimati (43-Ratua—Malda)
165. Mandal, Shri Bhakti Bhusan (286-Dubrajpur—Birbhum)

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislative Assembly—*Contd*

166. Mandal, Shri Prabhanjan Kumar (127-Sagar—South 24- Parganas)
167. Mandal, Shri Rabindra Nath [91-Rajarhat (S.C)—North 24-Parganas]
168. Mandal, Shri Sukumar [79-Hanskhali (S.C.)—Nadia]
169. Mandi, Shri Rampada [246-Ranibandh (S.T.)—Bankura]
170. Mannan Hossain, Shri (58-Murshidabad—Murshidabad)
171. Mazumdar, Shri Dilip Kumar (264-Durgapur-I—Burdwan)
172. Md. Faruque Azam, Shri (28-Islampur—West Dinajpur)
173. Md. Shelim, Shri (94-Baduria—North 24- Parganas)
174. Minz, Shri Prakash [26-Phansidewa (S.T.)—Darjeeling]
175. Mitra, Shri Biswanath (77-Nabadwip—Nadia)
176. Mitra, Shrimati Jayasree (250-Barjora—Bankura)
177. Mitra, Shri Ranajit (85-Bangaon—North 24-Parganas)
178. Mitra, Shri Somendra Nath (156-Sealdah—Calcutta)
179. Mohammad Ramzan Ali, Shri (29-Goalpokhar—West Dinajpur)
180. Maitra, Shri Birendra Kumar (42-Harishchandrapur—Malda)
181. Mojumdar, Shri Hemen (104-Baruipur—South 24- Parganas)
182. Mondal, Shri Bhadreswar [109-Sonarpur (S.C.)—South 24- Parganas]
183. Mondal, Shri Biswanath [66-Khargram (S.C)—Murshidabad]
184. Mondal, Shri Ganesh Chandra [100-Gosaba (S.C)—South 24- Parganas]
185. Mondal, Shri Kshiti Ranjan [97-Haroa (S.C)—North 24- Parganas]
186. Mondal, Shri Mirquasem (73-Chapra—Nadia)
187. Mondal, Shri Raj Kumar [170-Uluberia North (S.C)—Howrah]
188. Mondal, Shri Sailendranath (168-Panchla—Howrah)
189. Mondal, Shri Sasanka Sekhar (291-Rampurhat—Birbhum)
190. Mondal, Shri Sudhanshu [99-Hingalganj (S.C.)—North 24-Parganas]
191. Motahar Hossain, Dr. (294-Murarai—Birbhum)
192. Mozammel Haque, Shri (62-Hariharpara—Murshidabad)
193. Mukherjee, Shri Amritendu (76-Krishnanagar West—Nadia)
194. Mukherjee, Shri Anil (252-Onda—Bankura)
195. Mukherjee, Shri Bimalananda (78-Sanitpur—Nadia)
196. Mukherjee, Shri Joykesh (166-Domjur—Howrah)
197. Mukherjee, Shrimati Mamta (239-Purulia—Purulia)

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislativc Assembly—*Contd.*

198. Mukherjee, Shri Manabendra (155-Beliaghata—Calcutta)
199. Mukherjee, Shri Narayan (95-Basirhat—North 24-Parganas)
200. Mukherjee, Shri Niranjan (112-Behala East—South 24-Parganas)
201. Mukherjee, Shri Rabin (113-Behala West —South 24-Parganas)
202. Mukherjce, Shri Subrata (142-Jorabagan—Calcutta)
203. Mukhopadhyay, Dr. Ambarish (243-Hura—Purulia)
204. Murmu, Shri Maheshwar [226-Keshiari (S.T.)—Midnapore]
205. Murmu, Shri Sarkar [39-Habibpur (S.T.)—Malda]
206. Murmu, Shri Sufal [40-Gazole (S.T.)—Malda]
207. Nanda, Shri Kiranmoy (214-Mugberia—Midnapore)
208. Naskar, Shri Gabinda Chandra [105-Canning West (S.C.)—South 24-Parganas]
209. Naskar, Shri Subhas [101-Basanti (S.C.)—South 24-Parganas]
210. Naskar, Shri Sundar [110-Bishnupur East (S.C.)—South 24-Parganas]
211. Nath, Shri Manoranjan (279-Purbasthali—Burdwan)
212. Nazmul Haque, Shri (41-Kharba—Malda)
213. Nazmul Haque, Shri (225-Kharagpur-Rural—Midnapore)
214. Neogy, Shri Brajo Gopal (190-Polba—Hooghly)
215. Nurul Islam Chowdhury, Shri (64-Beldanga—Murshidabad)
216. Omar Ali, Dr. (200-Panskura West—Midnapore)
217. Oraon, Shri Mohan Lal [18-Mal (S.T.)—Jalpaiguri]
218. Oraon, Shri Sukra [16-Nagrakata (S.T.)—Jalpaiguri]
219. O'Brien, Shri Neil Aloysius (Nominated)
220. Pahan, Shri Khudiram [11-Kalchini (S.T.)—Jalpaiguri]
221. Paik, Shri Sunirmal [209-Khajuri (S.C.)—Midnapore]
222. Pakhira, Shri Ratan Chandra [197-Ghatal (S.C.)—Midnapore]
223. Pande, Shri Sadhan (158-Burtola—Calcutta)
224. Patra, Shri Amiya (244-Taldangra—Bankura)
225. Phodikar, Shri Prabhas Chandra (198-Daspur—Midnapore)
226. Poddar, Shri Deokinandan (143-Jorasanko—Calcutta)
227. Pradhan, Shri Prasanta (208-Bhagabanpur—Midnapore)
228. Pramanik, Shri Abinash [188-Balagarh (S.C.)—Hooghly]
229. Pramanik, Shri Sudhir [2-Sitalkuchi (S.C)—Cooch Behar]

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislative Assembly—*Contd*

230. Purkait, Shri Prabodh [102-Kultali (S.C.)—South 24-Parganas]
231. Rai, Shri Harka Bahadur (24-Kurseong—Darjeeling)
232. Rai, Shri Mohan Sing (22-Kalimpong—Darjeeling)
233. Raha, Shri Sudhan (19-Kranti—Jalpaiguri)
234. Ram, Shri Ram Pyare (147-Kabitirth—Calcutta)
235. Ray, Shri Achintya Krishna (253-Vishnupur—Bankura)
236. Ray, Shri Birendra Naryan (57-Nabagram—Murshidabad)
237. Ray, Shri Direndra Nath [21-Rajganj (S.C.)—Jalpaiguri]
238. Ray, Shri Dwijendra Nath (37-Kumarganj—West Dinajpur)
239. Ray, Shri Matish (137-Baranagar—North 24-Parganas)
240. Ray, Shri Subhas [122-Mandirbazar (S.C.)—South 24- Parganas]
241. Ray, Shri Tapan (288-Suri—Birbhum)
242. Roy, Shri Amalendra (67-Barwan—Murshidabad)
243. Roy, Shri Banamali [15-Dhupguri (S.C.)—Jalpaiguri]
244. Roy, Shri Hemanta (278-Manteshwar—Burdwan)
245. Roy, Shri Mrinal Kanti (212-Ramnagar - Midnapore)
246. Roy, Shri Narmada [33-Kushmadi (S.C.)—West Dinajpur]
247. Roy, Shri Sadakanta [1-Mekliganj (S.C.)—Cooch Behar]
248. Roy, Shri Sattik Kumar (293-Nalhati—Birbhum)
249. Roy, Shri Saugata (148-Alipore—Calcutta)
250. Roy, Dr. Sudipto (160-Belgachia West —Calcutta)
251. Roy, Shri Tarak Bandhu [17-Mainaguri (S.C.)—Jalpaiguri]
252. Roy Barman, Shri Kshitibhusan (116-Budge Budge—South 24-Parganas)
253. Saha, Shri Jamini Bhusan (132- Noapara - North 24 Parganas)
254. Saha, Shri Kripa Sindhu [191-Dhaniakhali (S.C.)—Hooghly]
255. Samanta, Shri Tuhin (257-Kulti—Burdwan)
256. Santra, Shri Sunil [274-Jamalpur (S.C.)—Burdwan]
257. Sar, Shri Nikhilananda (281-Mangalkote—Burdwan)
258. Saren, Shri Ananta [229-Nayagram (S.T.)—Midnapore]
259. Sarkar, Shri Deba Prasad (103-Joynagar—South 24-Parganas)
260. Sarkar, Shri Nayan Chandra [74-Krishnaganj (S.C.)—Nadia]
261. Sarkar, Shri Sailen (46-Englishbazar—Malda)
262. Sarkar, Shri Sunil (181-Champdani—Hooghly)

Alphabetical List of Names of Members of the West Bengal Legislative Assembly—*Contd*

263. Satpathy, Shri Abanibhusan (231-Jhargram—Midnapore)
264. Sayed Md. Masih, Shri (268-Bhatar - Burdwan)
265. Syed Nawab Jane Meerza, Shri (56-Bhagabangola—Murshidabad)
266. Sen, Shri Deb Ranjan (269-Galsi—Burdwan)
267. Sen, Shri Dhiren (289-Mahammad Bazar—Birbhum)
268. Sen, Shri Nirupam (271-Burdwan South—Burdwan)
269. Sen, Shri Sachin (152-Ballygange—Calcutta)
270. Sengupta, Shri Dipak (6-Sitai—Cooch Behar)
271. Sengupta (Bose), Shrimati Kamal (87-Habra—North-24 Parganas)
272. Sengupta, Shri Prabir (187-Bansberia—Hooghly)
273. Seth, Shri Lakshman Chandra [205-Sutahata (S.C.)—Midnapore]
274. Sha, Shri Ganga Prosad (133-Titagarh—North-24-Parganas)
275. Shish Mohammad, Shri (52-Suti—Murshidabad)
276. Singh, Shri Satyanarayan (130-Bhatpara—North 24-Parganas)
277. Singha, Shri Suresh (30-Karandighi—West Dinajpur)
278. Singha Roy, Shri Jogendra Nath [13-Falakata (S.C.)—Jalpaiguri]
279. Sinha, Shri Khagendra Nath [31-Raiganj (S.C.)—West Dinajpore]
280. Sinha, Shri Nirmal [121- Magrahat East (S.C.) - South 24-Parganas
281. Sinha, Shri Prabodh Chandra (213-Egra—Midnapore)
282. Sinha, Shri Santosh Kumar (71-Nakashipara—Nadia)
283. Soren, Shri Khara [36-Tapan (S.T.)—West Dinajpur]
284. Sultan Ahmed, Shri (153-Entally—Calcutta)
285. Sur, Shri Prasanta Kumar (150-Tollygunge—Calcutta)
186. Touab Ali, Shri (51-Aurangabad—Murshidabad)
287. Toppo, Shri Salib [10-Kumargram (S.T.)—Jalpaiguri]
288. Tudu, Shri Bikram [235-Balarampur (S.T.)—Purulia]
289. Tudu, Shri Durga [232-Binpur (S.T.)—Midnapore]
290. Upadhyay, Shri Manik (258-Barabani—Burdwan)
291. Wahed Reza, Shri Syed (65-Kandi—Murshidabad)
292. Vacant (70-Palashipara - Nadia)
293. Vacanat (207-Narghat - Mindapore)
294. Vacant (146-Chowringhee - Calcutta)

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

The Assembly met in the Legislative Chamber of the Assembly House Calcutta on Tuesday, the 13th March, 1990 at 1.00 P.M.

PRESENT

Mr. Speaker (Shri Hashim Abdul Halim) in the Chair, 21 Ministers, 5 Ministers of State and 205 Members.

OBITUARY REFERENCES

[3-00–3-43 P.M.]

Mr. Speaker : Honourable Members, I rise to perform a melanchology duty to refer to the sad demise of the sitting as well as ex-Members of this Legislature, former Member of Lok Sabha and other Personalities renowned in their spheres who passed away after the last Session of the Assembly.

Shri Bankim Bihari Maity, a sitting member of the West Bengal Legislative Assembly breathed his last on the 26th February, 1990 in S.S.K.M. Hospital, Calcutta.

Born at Mohammadpur in Midnapore district on Chaitra 28, 1333 B.S. Shri Maity had his Education at Kalyanchak H.E. School and at Viswabharati. He took active part in the Quit India Movement in August, 1942 and was imprisoned for thirteen months. He joined Gandhiji for Santi work in the riot-torn district of Noakhali in 1946. As a sincere social worker Shri Maity was closely associated with a good number of social and educational organisations in his locality.

Shri Maity was first elected to the West Bengal Legislative Assembly in 1971 from Norghat Constituency and was re-elected in 1977, 1982 and 1987 from the same Constituency. He was honoured with the award of 'Tamrapatra' for his Contributions to the freedom struggle of the Country.

He authored a book entitled 'Sahid Smarane' He was also the Editor of the periodicals "Sangrami Tamralipta" and "Banglar Haldighat Tamluk."

The State has lost a veteran freedom fighter as well as a leading Social and Political worker at the demise of Shri Maity.

Shri Phakir Chandra Roy, an Ex-member of the West Bengal Legislative Assembly breathed his last at Burdwan Medical College &

Hospital on Saturday, the 10th March, 1990. He was 83.

A Bachelor, Shri Roy was born at Sirorai in the district of Burdwan in 1907. He took his Education in Sirorai Primary School, Ramgopalpur H.E. School Burdwan and Raj College Burdwan. While a student he took part in the freedom struggle and was an organiser of the "Jugantar Revolutionary Group", in Burdwan. He had to leave his studies when he was imprisoned by the British for eight years at a strech. He was again imprisoned in 1942 during the "Quit India Movement". He along with Shri Benoy Chowdhury and Shri Saroj Mukherjee, led many movements in Burdwan.

He was closely associated with many social, educational and welfare organisations in Burdwan. He was the President of Shibsankar Seva Samity till his death.

He was the Member of the West Bengal Legislative Assembly from 1957 to 1962 and was re-elected in 1967 and 1969.

At his death the State has lost an able social and Political leader.

Shri Samarendra Nath Sanyal, an Ex-member of the West Bengal Legislative Assembly, breathed his last at Saktinagar Hospital, Krishnagar on Saturday, the 3rd March, 1990. He was 76.

Shri Sanyal, Popularly known as 'Matorda' in the district was born at Bagchi Jamsher in the district of Nadia on the 20th October, 1914. He had his education from the Meherpur High School of Kusthia district of Bangladesh from where he passed Matriculation. After leaving School he associated himself with the Krishak Movements in Meherpur, Karimpur, Tehatta and also Associated himself with the freedom struggle of the country. He became the member of the Communist Party of India in 1941 and led the Tebhaga movement with other leaders of his district. He became a member of the District Committee of the undivided Communist Party. After split, he joined Communist Party of India (Marxist) and became the member of Nadia district committee and district secretariat of the party. From 1979 he was the Secretary of the Nadia district committee of the CPI(M) and in 1982 he became the member of the State Committee of the Party.

He was imprisoned in 1948 after the Communist Party was banned and again in 1959 during the food movement.

He was first elected as a member of the West Bengal Legislative Assembly in 1971 from Karimpur Constituency of Nadia district and was re-elected in 1977 from the same Constituency.

At the sad demise of Shri Sanyal the State has lost a dedicated political leader.

Dr. Sushil Kumar Dasgupta, former member of the West Bengal Legislative Assembly, breathed his last on the 11th February, 1990 at his residence at Baranagar. He was 84.

Born at Goila in Barisal district, now in Bangladesh, in July 10, 1906 Dr. Dasgupta was educated at Barisal Broja Mohan School, Bangabasi College and R.G. Kar Medical College, Calcutta. He was a medical Practitioner by profession and was closely associated with many social, cultural and educational institutions: He was one of the founder members of "NIKHIL BANGA NABABARSA UTSAB SAMITY" and member of the Executive Committee, North Calcutta District Congress Committee.

Dr. Dasgupta was elected to the West Bengal Legislative Assembly in 1962 from Cossipur Constituency of Calcutta as a Congress Candidate.

At his death the State has lost a sincere social as well as Political worker.

Shri Saroj Mukherjee, ex-Member of the Lok Sabha and Chairman of the Left Front, West Bengal breathed his last at Nil Ratan Sarkar Medical College & Hospital on Friday, the 9th February, 1990. He was 79.

Born at Bahadurpur in the district of Burdwan in 1911, he had his education at Municipal High School Burdwan, Srirampur Missionary College, Vidyasagar College, Calcutta and Calcutta University. He joined Indian National Congress and the freedom Movement in 1924 while a student and Associated himself with 'Jugantar Revolutionary Party' at that time. He came in contact with Bhupendra Nath Dutta and Communist leaders like Abdul Halim and Muzaffar Ahmed during his College life. in 1930, in the midst of his B.Sc. Examination he was arrested by the British Police for giving seditious speeches. That marked the beginning of the total eleven years of his imprisonment. He also went underground for five years. In 1931 he was a delegate to the Karachi session of Indian National Congress. In the same year he was granted the membership of the Communist Party of India. He had been the Secretary of the Communist Party of India. Calcutta Zilla Committee from 1939 to 1943 and a member of the West Bengal State Committee from 1939 to 1962. He was a member of the National Council of the Communist Party of India in 1961 and also a member of the State

Secretariat of the Communist Party of India from 1961 to 1964. After the split of the Communist Party, he became a member of the State Committee and State Secretariat of the Communist Party of India (Marxist). Shri Mukherjee was elected a member of the Central Committee of the Communist Party of India (Marxist) at the Jalandhar Congress in 1978 and was again elected as a member of the Politbureau at the Calcutta Congress. In 1982, after the death of Promode Das Gupta he took over as the Secretary of the West Bengal State Committee of the Communist Party of India (Marxist) and the Chairman of the Left Front Committee.

Shri Mukherjee was also a renowned journalist. He started his career as a journalist as the Editor of Monthly Ganashakti in 1934. He was the Editor of daily Swadhinata from 1956 to 1962. He became the Editor of the Ganashakti in 1967 when it was Published as a daily newspaper and held that position till 1983. He was the Chief Editor of the daily since 1983 until his death. He wrote a number of books which includes 'A B C of Trade Unionism,' 'Bharater Communist Party O Amara', Smaraniya Din,' 'Freedom struggle' etc.

In 1971 he was elected a member of Parliament from the Katwa Parliamentary Constituency. He travelled widely to the Countries such as Korea, USSR, Singapur, Hong Kong, Malayasia and China.

At his demise, the Country has lost a widely respected veteran Political leader and a Social Worker.

Sardar Darbara Singh, ex-Chief Minister of Punjab, died at New Delhi on 11th March, 1990 following a massive heart attack. He was 75.

Born on February 10, 1916 at Jandiala in Jallundhar district, Darbara Singh's Association with the Congress began when he was just 20.

A veteran Congress Worker of Over half a century, Darbara Singh was drawn into the vortex of the freedom struggle in his youth. He was arrested while participating in the Civil Disobedience Movement in 1942 and sentenced to 7 years' imprisonment. Released in 1945 he was again arrested and sent to Jullandhar Jail. After Independence he took active part in the public life of Punjab and played an important role to build up the new Punjab. He held many important posts in Congress Party and was also the President of the Punjab Pradesh Congress Committee. He adorned the Treasury Benches serving important portfolios before becoming the Chief Minister of Punjab in 1980. He was elected to the Rajya Sabha in 1984. At the time of his death he was

the member of the Congress(I) Working Committee and the Party's Parliamentary Board. He has always taken a strong stand on the terrorism in Punjab.

At his death the Country has lost an able Administrator and a sincere social and Political Worker.

Shri Jagadish Chand Dikshit, Chairman, Uttar Pradesh Vidhan Parishad, died on 7th March, 1990 at the Balarampur Hospital, Lucknow following a heart attack. He was 65.

Former Minister of the U.P. Government and a prominent labour leader Shri Dikshit headed several Unions. He was also Vice-president of International Confederation of Trade Unions. Shri Dikshit had a long Parliamentary Career. He was a member of the U.P. Legislative Council from 1957 to 1969 and later from 1980 onwards. He was also a member of the Rajya Sabha from 1969 to 1970 and of Lok Sabha from 1971 to 1976. He was elected Chairman of U.P. Legislative Council in May, 1988.

Shri Dikshit was the Author of several noted books on labour problems. He also wrote four volumes on the history of the Legislative Council.

At the demise of Shri Dikshit we have lost a veteran trade Union leader and an able Parliamentarian.

Dr. Pratul Chandra Gupta, eminent Educationist and historian breathed his last on 11th March, 1990 following a massive heart attack. He was 80.

Born in 1910 Shri Gupta did his M.A. in history from Calcutta University in 1931 and got his Ph. D. from the School of Oriental studies of London University in 1936. From 1939 to 1961 he served in the History Department of the Calcutta University. In between, he was Commissioned by the British Government to write a military history after the War. He was narrator in the Historical section of the Defence Ministry from 1948 to 1950. From 1961 to 1970 he headed the History Department of Jadavpur University. He was the Vice-Chancellor of Viswa-Bharati from 1971 to 1975 and of Rabindra Bharati University from 1975 to 1979.

A former visiting fellow of the School of Oriental studies and Cambridge University and visiting professor of Chicago and California Universities, Shri Gupta lectured in several Gzechoslovak Universities in October-November, 1963 at the request of the Union Government He

received the Padma Bhusan award in 1975, having served on the India Historical Records Commission from 1943 to 1979. He was the General Secretary of the Indian History Congress from 1952 to 1954 and of the Asiatic Society from 1963 to 1965. Since 1958 he had been a fellow of the Royal Asiatic Society in London. He also served as the President of the Asiatic Society from 1981 to 1983 and of the Calcutta Historical Society Since 1985 and edited 'Bengal Past and Present' from 1979 to 1985.

He wrote several books, the best known among them are "NANA SAHEB and THE RISING AT CAWNPORE" in English. 'DINGULIMOR', 'ITIHASER GALPO', 'ALEKHYA DARSHAN' and the brilliant introduction to the second volume of "Saradindu Omnibus" established him as a master of Bengali prose.

His death is an irreparable loss in the spheres of Educational and historical research in the Country which is hard to fill.

Srimati Maitraye Debi, a noted litterature and Social Worker breathed her last in a South Calcutta Nursing Home on Sunday, the 4th February, 1990. She was 76.

She was born in 1914. She was closely associated with Rabindra Nath Tagore from her early life and was a devoted disciple of Tagore. Her first book of verse 'Udita' which carried a preface by Rabindranath himself, was published when she was only 16. Her other noted works include 'Mongpute Rabindranath', 'Achena Cheen', 'Searager Kachhakachhi', 'Bidhi O Bidhata', 'Eto Rakta Keno', 'Aditya Marichee', 'Nahanyate '. She was honourd with Sahitya Academy Award for 'Na Hanyate', which was later translated in more than a dozen of Indian and European Languages. Government of India also honoured her with an award of Padmashree.

She was invited to the U.S.S.R., Hungary, Bulgaria and the German Democratic Republic in 1961. She also travelled widely to China, U.S.A., Canada and all over Europe lecturing on Tagore, on International Co-Operation and Understanding. Her two major areas of Social work were intercommunal harmony and care for the destitutes and orphans. She founded the "Council of Promotion of Communal Harmony' in 1964 and established "Khelaghar' an orphanage in 1971. She was closely associated with the Gandhi Peace Foundation and Quaker Society of Friends.

She started writing her authobiography and her reminiscences of Romania but has left them incomplete.

At demise of Maitraye Debi, the Country has lost a charming personality, a true and ardent disciple of Rabindranath, a sincere social worker and a noted Litterature.

Shri Mukur Sarbadhikary, a noted freedom fighter and Social Worker breathed his last at Nilratan Sarkar Medical College and Hospital on Sunday, the 4th March, 1990. He was 75.

A bachelor, Shri Mukur Sarbadhikary, popularly known as Mukurda was a dedicated Political Worker of the Communist Party of India and he took active part in freedom movement. He was Associated with many Social and Philanthrophic Organisations. He was a Councillor of the Calcutta Corporation. He bequeathed his body to N.R.S. Medical College & Hospital for the benefit of Medical students.

At his death, the State has lost an ardent Social and Political Worker.

Now, I would request the Hon'ble Members to rise in their seats for two minutes as a mark of respect to the deceased.

(At this stage the Hon'ble Members stood in Silence for two minutes.)

Thank you, Ladies and gentlemen.

Secretary, will send the message of condolence to the Members of the bereaved family of the deceased.

Adjournment

The House was then Adjourned at 1.15 P.M. till 1 P.M. on Friday the 16th March, 1990 at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

The Assembly met in the Legislative Chamber of the Assembly House Calcutta on Friday, the 16th March, 1990 at 1 P.M.

P R E S E N T

Mr. Speaker (Shri Hashim Abdul Halim) in the Chair, 9 Ministers, 4 Ministers of State and 128 Members.

[1-00–1-10 P.M.]

LAYING OF REPORT

Mr. Speaker : I now to present the 51st Report of the Business Advisory Committee on the 16th March, 1990.

Friday, 16.3.90	Motion under rule 185 regarding hailing the release of Dr. Nelson Mandela-Notice given by Shri Sachin Sen and others. ...2Hours.

There will be no Questions for Oral Answer and Mention Cases on the day.

I now request the Parliamentary Affairs Minister to move the Motion for acceptance of the House.

শ্রী আব্দুল কায়ইম মোল্লা ঃ মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, কার্যউপদেষ্টা কমিটির ৫১তম প্রতিবেদনে যা সুপারিশ করা হয়েছে তা আমি গ্রহণ করার জন্য সভায় উপস্থাপিত করছি।

মি স্পিকার ঃ আশাকরি এতে সকলের মত আছে। এটা গৃহীত হল।

Adjournment Motion

Mr. Speaker : To-day I have received five notices of Adjournment Motion. The first is from Shri Saugata Roy, the second is from Shri Sudip Bandyopadhyay the third is from Shri Ambica Banerjee, Shri Asok Ghosh and Shri Supriya Basu—all on the subject of alleged breakdown of law and order situation in Howrah, the fourth is from Shri Subrata mukherjee on the subject of reducing the age of retirement of School Teachers and the fifth is from Shri A.K.M. Hassan Uzzaman on the subject of delay in declaring the Government Policy on various Welfare measures for the minorities.

The first three Motions relate to day-to-day Administration. On the subjects of fourth and fifth Motions the Members may call the attention of the concerned Ministers through Calling Attention, Question, Mention, etc.

I, therefore, withold my consent to all the Motions. One Member of the party may, however, read out the text of his Motion as Amended.

(Noise and Interruption)

Shri Ambica Banerjee : This Assembly do now Adjourn its business to discuss a definite matter of urgent importance and of recent occurrence, namely :

A reign of terror is prevailing in the City of Howrah. Two students were killed and atleast 15 persons received bullet injuries fired by the Police on 15-3-1990. Twelve people were Hospitalised, five of them in Howrah General Hospital and rest in different parts of the City and Calcutta. At least 70 (Seventy) rounds were fired from rifles by the Police to disperse the crowd who gathered to demonstrate their anger close to Bantra P.S. and nearby areas.

(Noise and Interruption)

শ্রী এ. কে. হাসানুজ্জমান ঃ জনসাধারণের পক্ষে গুরুত্বপূর্ণ জরুরি এবং সাম্প্রতিক একটি নির্দিষ্ট বিষয়ের উপর আলোচনার জন্য এই সভা আপাতত তাঁর কাজ মুলতবি রাখছেন। বিষয়টি হল—

গত ২০-৯-৮৯ তারিখে পশ্চিমবঙ্গের ১০ জন এম. এল. এ. কর্তৃক মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীর নিকট স্মারকলিপিতে পশ্চিমবঙ্গে সংখ্যালঘু কমিশন ও রাজ্য সংখ্যালঘু অর্থনৈতিক উন্নয়ণ কর্পোরেশন গঠন, রাজ্যে সংখ্যালঘু বিরোধী তৎপরতা বন্ধ, সংখ্যালঘুদের উন্নয়ণে কেন্দ্রীয় সরকারের পনেরো দফা কর্মসুচি রূপায়ণ ও সংবিধানের ১৬(৪) ধারা অনুযায়ী অনগ্রসর ঘোষণা করে সংখ্যালঘুদের জন্য চাকুরিতে সংরক্ষণের দাবি সম্পর্কে মুখ্যমন্ত্রীর কোনও সুস্পষ্ট ঘোষণা অদ্যাবধি না হওয়ায় রাজ্যের সংখ্যালঘু সম্প্রদায় আশাহত হইয়া পড়িয়াছেন।

MESSAGE FROM HON'BLE GOVERNOR

Mr. Speaker : I have received a letter from the Governor of West Bengal which reads as follows–

RAJ BHAVAN
CALCUTTA 700 062

5 February 1990

Dear Mr. Speaker,

I thank you for your letter of 25th January, 1990. Kindly convey to the Members of the Legislative Assembly that, I have received, with Satisfaction, their message of thanks for the speech with which I opened the Session of the West Bengal Legislative Assembly on 15th January, 1990.

With kind regards,

Yours Sincerely,
Sd/-T.V, Rajeswar

Shri Hassim Abdul Halim,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly,
Assembly House,
Calcutta.

CALLING ATTENTION TO MATTERS OF URGENT PUBLIC IMPORTENCES

Mr. Speaker : I have received 3 notices of Calling Attention, namely—

1. Chlorine gas leak at Kalighat, Calcutta in February, 1990	Shri Sadhan Chattopadhyay
2. Alleged attempt to break law and order at Maheshtala, Accra, Jagannathnagar and Bhangipara by some anti-socials	Shri Abul Basar
3. Reported Police firing at Howrah on 15.3.90 resulting in the death of a student and injury to several persons	Shri A.K.M. Hassan Uzzaman

I have selected the notice of Shri A.K.M. Hassan Uzzaman on the subject of reported Police firing at Howrah on 15.3.90 resulting in the death of a student and injury to several persons.

The Minister-in-charge may please make a statement today, if possible or give a date.

Shri Abdul Quiyom Molla : On 22nd March, 1990.

(Noise)

LAYING OF REPORT

Presentation of the Thirty-sixth Report of the Committee on Estimates, 1989-90

Shri Jayanta Kumar Biswas : Sir, with your kind permission, I beg to present the Thirty-sixth Report of the Committee on Estimates, 1989-90 on subjectwise and/or department wise scrutiny of the Budget Papers to be undertaken by the concerned subjectwise/departmentwise committees.

(Noise and interruption)

Presentation of the First Report of the Committee on Rules, 1989-90.

Mr. Speaker : I beg to present the First Report of the Committee on Rules, 1989-90.

MOTION UNDER RULE 185

Mr. Speaker : Now, I call upon Shri Sachin Sen to move the motion under Rule 185.

Shri Sachin Sen : Speaker, Sir, I beg to move that

"This House notes with great pleasure that Nelson Mandela, the uncompromising fighter against racial discrimination and imperialism and the living symbol of the struggle of the people of South Africa against the oppressive Botha regime, has been released unconditionally after imprisonment for long twenty-seven years ;

This House considers that the release of Nelson Mandela signifies not only the triumph of the fight of the people of South Africa against imperialism and racial discrimination but also a great step forward of the fight of the people of the Third World against imperialism;

This House is aware that the people of India, particularly of West Bengal, have been fighting for long for the release of this undisputed leader and for the cause of Independence of the South African people in keeping with the tradition of this State for fighting against all forms of discrimination and imperialism;

This House demands that the Pretoria Government must immediately abolish the structure of racial discrimination, release all political prisoners and give up all policies of racial oppression ; and

This House fully endorses the struggle of the people of South Africa for the establishment of a government by the majority on the basis of Universal adult franchise."

Statement under Rule 346

Mr. Speaker : Now, I call upon Shri Buddhadeb Bhattacharjee to make a Statement under Rule 346.

Shri Buddhadeb Bhattacharjee : Sir, with your kind permission, I am to state that the State Government have decided to hold the general election to the Calcutta Municipal Corporation on Sunday, the 10th June, 1990. Appropriate notification will be issued by the State Government in due course.

The State Government have also decided to advise the District Magistrates to hold general elections on Sunday, the 27th May, 1990, to those Municipalities where elections are due. Elections will also be held in two of the newly constituted Municipalities, namely, Beldanga in Murshidabad district and Mathabhanga in Cooch Behar district.

Motion under Rule 185

[1-10–1-20 P.M.]

শ্রী মানবেন্দ্র মুখার্জি ঃ মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মাননীয় সদস্য শ্রী শচীন সেন এবং অন্যান্য সদস্যরা নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তি উপলক্ষে যে প্রস্তাব এনেছেন সেই প্রস্তাবকে সর্বান্তকরণে সমর্থন করে আমি দু'একটি কথা বলতে চাই। আপনি নিশ্চয়ই লক্ষ্য করেছেন যে, এই রকম একটা গুরুত্বপূর্ণ বিষয় নিয়ে কেবল মাত্র বামফ্রন্টের অন্তর্ভুক্ত পার্টিগুলিই নয়, বিধানসভায় বিরোধী যেসমস্ত রাজনৈতিক দলগুলি আছে, কংগ্রেস, এস. ইউ. সি. আই. এবং মুসলিম লিগের মত সংগঠন পর্যন্ত এই প্রস্তাবের পক্ষে রায় দিয়েছে। এই যে প্রস্তাবটি আজকে বিধানসভায় উত্থাপিত হয়েছে এটি নিছক কতগুলি রাজনৈতিক দলের প্রস্তাব নয়। এই প্রস্তাবের মধ্যে দিয়ে গোটা পশ্চিম বাংলার সমগ্র জনগণের মনোভাবই প্রতিফলিত হচ্ছে। ঔপনিবেশিকতাবাদ এবং ঔপনিবেশিক শোষণের বিরুদ্ধে দক্ষিণ আফ্রিকার বুকে দীর্ঘ দিন ধরে সেখানকার মানুষের সংগ্রাম চলছে। সেই সংগ্রামের সর্ববাদি নেতা হচ্ছেন নেলসন ম্যান্ডেলা। স্বভাবতই কমরেড নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তিকে গোটা পৃথিবীর মানুষ সমর্থন জানাচ্ছে। এই সমর্থন কেবলমাত্র ব্যক্তিগতভাবে নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির প্রতি সমর্থনই নয়, দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের লড়াই-এর প্রতিও সমর্থন। দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষ দীর্ঘ দিন ধরে ইংরেজ-মার্কিন সাম্রাজ্যবাদ এবং বর্ণ-বিদ্বেষী শোষণের বিরুদ্ধে যে সংগ্রাম চালাচ্ছেন তার প্রতি সমর্থন। ইংরেজ এবং মার্কিন সাম্রাজ্যবাদ দীর্ঘ দিন ধরে দক্ষিণ আফ্রিকার বুকে যে বর্ণ-বিদ্বেষী শোষণ চালাচ্ছে তার বিরুদ্ধে সেখানকার মানুষের যে লড়াই চলছে তার ইতিহাসের দিকে যদি আপনি তাকান তাহলে দেখবেন যে, আজ থেকে ৩০০ বছর আগে যখন সর্বপ্রথম ইংরাজরা ভারতবর্ষে আসার পথ খুঁজে পায়, তখন থেকেই দক্ষিণ আফ্রিকা ঔপনিবেশিক শাসন এবং শোষণের শিকারে পরিণত হয়েছে। সেদিন থেকে শুরু করে আজ পর্যন্ত দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষ তাঁদের মাতৃভূমিকে রক্ষা করার জন্য, মাতৃভূমির বুকে অর্জিত অধিকারকে রক্ষা করার জন্য লড়াই চালিয়ে যাচ্ছেন। দক্ষিণ আফ্রিকার বুকে সেখানকার মানুষের স্বাধীনতা সংগ্রামের বড় বৈশিষ্ট্য হচ্ছে ওখানে বিদেশি শাসক তথা শোষকরা শুধুমাত্র শাসন যন্ত্র বা রাজনৈতিক ক্ষমতাই দখল করেনি, সেখানে বিদেশি শাসকরা তাদের অনুগত স্বদেশি শ্বেতাঙ্গদের শাসন এবং শোষণ প্রতিষ্ঠা করেছে। দক্ষিণ আফ্রিকার বুকে সেই জিনিস এখনো চলছে, যাতে তাদের শোষণ এবং সাম্রাজ্যবাদ অব্যাহত থাকে। এক সময়ে হল্যান্ড এবং ইংল্যান্ড থেকে কিছু বিতাড়িত মানুষকে উপনিবেশ গড়ার জন্য দক্ষিণ আফ্রিকায় নিয়ে যাওয়া হয়েছিল। তারাই আজকে দক্ষিণ আফ্রিকার শক্তিশালী বর্ণবিদ্বেষী সরকারের স্বরূপ। কাজেই ঐ অশুভ শক্তির বিরুদ্ধে, সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষ দীর্ঘদিন ধরে সংগ্রাম চালিয়ে যাচ্ছে। সেই সংগ্রামের একটা বড় ইতিহাস হল, আফ্রিকান ন্যাশনাল কংগ্রেসের প্রতিষ্ঠা এবং তার সংগ্রাম। এ বিষয়ে আমরা গর্ববোধ করি যে, আমাদের জাতীয় আন্দোলনের নেতা মহাত্মা

গান্ধী ঐ সংগ্রাম শুরু করেছিলেন। মহাত্মা গান্ধী দক্ষিণ আফ্রিকার মুক্তি আন্দোলনেরও অন্যতম নেতা। আফ্রিকান ন্যাশনাল কংগ্রেস অহিংস মন্ত্রে যে আন্দোলন শুরু করেছিল, যে সংগ্রাম শুরু করেছিল সেই সংগ্রামের একটা পর্যায় পর্যন্ত অগ্রগতি ঘটেছিল। একটা পর্যায়ের পর দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষ দেখলেন যে, অহিংস পথে তাঁরা তাঁদের স্বাধীনতা আদায় করে নিতে পারছেন না। স্বভাবতই আফ্রিকান ন্যাশনাল কংগ্রেস এবং দক্ষিণ আফ্রিকার মুক্তিকামী মানুষের অন্যান্য সংগঠন তারা এই সিদ্ধান্ত নেয় যে, দক্ষিণ আফ্রিকার বুক থেকে অহিংস পদ্ধতিতে নয়, প্রয়োজনে শসস্ত্র প্রক্রিয়াতে সাম্রাজ্যবাদি মদতপুষ্ট বর্ণ বিদ্বেষী সরকারকে উচ্ছেদ করতে হবে। নেলসন ম্যান্ডেলা দক্ষিণ আফ্রিকার সেই সময়কার অহিংসবাদী নেতা। কেবলমাত্র অহিংস প্রক্রিয়াতে আন্দোলন চালাবার জন্য যখন আফ্রিকার জনগণ অন্ধকারে হাতড়াচ্ছেন, যখন অহিংস পথে মুক্তি আন্দোলন কাঙ্খিত যাত্রাপথ খুঁজে পাচ্ছিল না তখন দক্ষিণ আফ্রিকার ন্যাশনাল কংগ্রেস ঐতিহাসিক সিদ্ধান্ত নেয় যে, প্রয়োজনে শসস্ত্র পথে সাম্রাজ্যবাদিদের হাত থেকে দক্ষিণ আফ্রিকাকে মুক্ত করতে হবে এবং সেই প্রাক-মুহূর্তের ঐতিহাসিক নেতা হচ্ছে এই নেলসন ম্যান্ডেলা। তিনি নতুন পৃথিবীর মুক্তিকামী মানুষের সামনে একটি উদাহরণ। প্রয়োজনে অহিংস এবং প্রয়োজনে সহিংস এই দুই প্রক্রিয়ার মধ্য দিয়ে সাম্রাজ্যবাদিদের একটি দেশ থেকে যে উচ্ছেদ করা যেতে পারে এই বিশ্বাস তিনি তাঁর রাজনৈতিক জীবনের মধ্য দিয়ে প্রমাণ করেছেন। কাজেই ২৭ বছর আগে যখন নেলসন ম্যান্ডেলা এবং শসস্ত্র সংগঠনের নেতা উইমকান্ত উইসিজেয়োকে গ্রেপ্তার করা হয় তখন আতঙ্কিত বর্ণবিদ্বেষী সরকারের সামনে এই আশঙ্কা ছিল যে, দক্ষিণ আফ্রিকার এই অহিংস সংগঠন, আফ্রিকান ন্যাশনাল কংগ্রেস যে লড়াই চালাচ্ছেন সেই লড়াই যদি শসস্ত্র চেহারায় ফুটে ওঠে তাহলে দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষ দেশকে মুক্ত করবে পৃথিবীর আর ৫টি দেশের মতন, যেমন, ভিয়েতনাম, ইন্দোনেশিয়া, আলজেরিয়া এবং কোরিয়া। কাজেই নেলসন ম্যান্ডেলাকে এতদিন জেলে আটকে রাখার উদ্দেশ্যই হল যাতে আফ্রিকায় সহিংস প্রক্রিয়াতে আন্দোলন না হয়। যে বর্ণবিদ্বেষী সরকার দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের উপর চেপে বসে আছে তাকে উৎখাত করতে হলে শসস্ত্র বিপ্লবের রাস্তায় দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষ যাবে এই সিদ্ধান্ত যে নেতা পৌঁছে দিলেন, সেই নেতা হচ্ছে নেলসন ম্যান্ডেলা। সেইজন্য এই নেলসন ম্যান্ডেলাকে জেলে আটকে রেখে দিলেন বর্ণবিদ্বেষী সরকার। কাজেই ২৭ বছর পর যখন এই নেলসন ম্যান্ডেলা মুক্তি পায়, এই মুক্তি একথাই আমাদের সামনে নতুন করে হাজির করে দেয় যে, প্রয়োজনে একটা জাতি স্বাধীনতা অর্জন করবার জন্য অহিংস এবং সহিংস যেকোনও পথই গ্রহণ করতে পারে। গোটা পৃথিবীর জনমত নেলসন ম্যান্ডেলা মুক্তির পক্ষে দাঁড়িয়েছিল। পশ্চিমবাংলার মানুষ, ভারতবর্ষের মানুষ দীর্ঘদিন ধরে দক্ষিণ আফ্রিকার জনগণের স্বাধীনতা সংগ্রামের পক্ষে রয়েছেন, দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের মুক্তির সংগ্রামের পাশে রয়েছেন। দক্ষিণ আফ্রিকার জনগণের সাফল্য হচ্ছে নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তি। নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির এটাই প্রমাণ করছে যে, আধুনিক বিশ্বে সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে লড়াই কেবলমাত্র অহিংস প্রক্রিয়ায় হতে পারে না, প্রয়োজনে শসস্ত্র প্রক্রিয়ায় সাম্রাজ্যবাদিদের উচ্ছেদ করতে হবে। এই নীতি সম্প্রতি নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির মধ্য দিয়ে প্রকাশিত হয়েছে। কাজেই সর্বদলীয় যে প্রস্তাব সেই প্রস্তাবের মধ্য দিয়ে দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের সংগ্রামের প্রতি, নেলসন ম্যান্ডেলার প্রতি এবং দক্ষিণ আফ্রিকার সাধারণ মামুষের প্রতি যে সমর্থন সেই সমর্থন আজকে ব্যক্ত হয়েছে।

এইরকম কারো শক্তি নেই যারা এই প্রস্তাবের বিরোধিতা করতে পারে। কাজেই এই প্রস্তাবে যেভাবে বলা হয়েছে আমি সেই কথা দৃঢ়ভাবে বিশ্বাস করি যে, কেবলমাত্র নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তি নয়, যতদিন পর্যন্ত না দক্ষিণ আফ্রিকার বুকে বর্ণবৈষম্যবাদ শেষ হচ্ছে, যতক্ষণ পর্যন্ত না দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের যে অধিকার সেই অধিকার ফিরিয়ে আনতে পারছেন ততদিন পর্যন্ত দক্ষিণ আফ্রিকায় সংগ্রাম চলবে। সেই সংগ্রামের প্রতি আমাদের সমর্থন অব্যাহত থাকবে। কোনও সরকার দক্ষিণ আফ্রিকার সংগ্রামকে সমর্থন করছে কি করছে না এই প্রশ্ন আজকে অর্থহীন, তার কারণ, গোটা ভারতবর্ষের জনগণ আজকে দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের এই আন্দোলনকে সমর্থন করছে।

[1-20–1-30 P.M.]

কাজেই দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের এই সংগ্রামের পক্ষে এই প্রস্তাব আগামী দিনে আমাদেরকে প্রতিশ্রুতি বদ্ধ করছে যে, ভবিষ্যতে দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের সংগ্রামের পক্ষে আমরা থাকব। দক্ষিণ আফ্রিকার স্বাধীনতার সংগ্রাম তা সে অহিংস প্রক্রিয়ায় হোক বা সশস্ত্র প্রক্রিয়ায় হোক গোটা পৃথিবীর চেতনার সামনে নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির ঘটনা নতুন করে প্রমাণ করেছে এবং আমরা খুবই আনন্দিত এই কারণে যে, আমরা শুনেছি যে তিনি ভারতবর্ষের বুকে আসছেন। এর জন্য আমরা অবশ্যই গর্বিত। আমাদের রাজ্যের কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় যা পৃথিবীর প্রথম বিশ্ববিদ্যালয় সেখানে সিদ্ধান্ত নেওয়া হয়েছে যে, নেলসন ম্যান্ডেলাকে সাম্মানিক ডিগ্রি দেওয়া হবে। পশ্চিমবঙ্গে নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তি উপলক্ষে যে সর্বদলীয় প্রস্তাবের প্রতিফলন দেখা দিয়েছে সেই প্রস্তাবকে সমর্থন করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

শ্রী দেবপ্রসাদ সরকার : মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে এখানে বিজনেস অ্যাডভাইসারি কমিটির কর্মসূচি অনুযায়ী নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তিকে স্বাগত জানাচ্ছি। অবশ্য সকল মুক্তিকামী মানুষই একে স্বাগত জানিয়েছেন। আমি জানি এতে কোনও দ্বিমত থাকার কথা নয়। কিন্তু আমি যেটা বলছি যে, এই প্রস্তাবের উপর আলোচনায় কারো দ্বিমত নেই, কিন্তু আজকে হাওড়ায় যে ঘটনা ঘটেছে সেই ব্যাপারে আমরা সকলেই উদ্বিগ্ন। কাজেই এই ব্যাপারে মাননীয় স্বরাষ্ট্রমন্ত্রী যতটুকু জানেন সেই ব্যাপারে আমাদের অবহিত করবেন আমরা এই আশা করি। ব্যাপারটির কোনওরকম তদন্ত হচ্ছে কি না সেটাই আমরা জানতে চাই। আমি এইটুকু বলতে চাই যে, নেলসন ম্যান্ডেলার সম্বন্ধে আলোচনার সাথে সাথে হাওড়ার বিষয়টিও আলোচনা হোক, মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী তথা স্বরাষ্ট্রমন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তব্য রাখুন এটাই আমরা চাই।

শ্রী আব্দুস সাত্তার : মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের তরফ থেকে কয়েকটি অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশন আমরা দিয়েছিলাম, হাওড়ার মাননীয় সদস্য অম্বিকা ব্যানার্জি মহাশয়কে পড়তে বলেছেন। আজকে কোনও কোশ্চেন অ্যান্সার ছিল না, মেনশন নেই কিছুই নেই অথচ এতবড় ঘটনাটা ঘটল যেখানে দুটো ছেলে নিহত হয়েছে। স্যার, আপনি জানেন কিছুদিন আগে পরপর একই দিনে ৫টি ফ্ল্যাটে ডাকাতি হয়েছে এবং তারপরে একটা রেজিস্টেন্স পার্টি—সঞ্জয় বলে একটা ১৫-১৬ বছরের ছেলে—যে ঐ পার্টিতে ছিল, সারা রাত্রি ডিউটি করে বাড়ি

ফিরবার সময় সমাজবিরোধী কিংবা ডাকাতে তাকে গুলি করে, কেন না ঐ ডাকাতিতে বাধা দেওয়ার জন্য কাজটা পুলিশের, ডাকাতি যাতে না হয় সেটা পুলিশের দেখা দরকার। কিন্তু দুঃখের বিষয় পুলিশ নিষ্ক্রিয়। আমরা জানি না কি কারণে নিষ্ক্রিয়। কলকাতার পাশে এতবড় একটা শহর হাওড়া সেখানে ঘটনা ঘটছে। ফ্ল্যাটে ফ্ল্যাটে ডাকাতি হচ্ছে, ৬-৭টা খুন হয়েছে এই রকম চলছে। কাউন্সিলার আক্রান্ত, বোমা মারা হয়েছে। আমার মনে হয় এসব দেখে ব্রিটিশ আমলের পুলিশ বা দক্ষিণ আফ্রিকার পুলিশও লজ্জা পাবে। কাজেই ব্যাপারটা দেখা দরকার। ৫৫ রাউন্ড গুলি ছোঁড়ার ফলে পুলিশের গুলিতে প্রান্তিক মুখার্জি খুন হয়েছে। স্যার, সাড়ে চারটায় খুন হল, পুলিশ খবর পেয়ে সঙ্গে সঙ্গে তার ডেডবডি নিয়ে চলে গেল। এরফলে স্বাভাবিক কারণেই উত্তেজনা সৃষ্টি হবে। রেজিস্টেন্স পার্টি—সেটা কংগ্রেসের কিছু নয়, সব পার্টি মিলে দলমত নির্বিশেষে যাতে ডাকাতি না হয়, তার চেষ্টা করছেন তারা। যেহেতু পুলিশ কিছু করতে পারছে না সেহেতু পুলিশের উপর তাঁরা ভরসাও করতে পারছেন না। গতকাল হাওড়ায় যে বিরাট ঘটনা ঘটে গেল তার প্রতিবাদে আজকে দলমত নির্বিশেষে প্রতিটি পার্টি, প্রতিটি অধিবাসী সেখানে সর্বাত্মক-বন্ধ ডেকেছেন এবং একটা বিরাট মিছিলও বেরিয়েছে সেখানে যাতে কংগ্রেস, অকংগ্রেস বা সি. পি. এম. বলে কোনও পার্টি নেই। লক্ষাধিক মানুষ আজকে সেখানে প্রসেশন করেছেন। সুতরাং ব্যাপারটা গুরুতর। কিন্তু সবকিছুই যদি এড়িয়ে যাওয়া হয়, অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশন আনলে তাকে যদি এড়িয়ে যাওয়া হয়, তাহলে হাউস কিসের জন্য? মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী —তিনিই আজকে পুলিশ মন্ত্রী। আজকে তাঁর নাম ভারতবর্ষের প্রতিটি কোণে কোণে ছড়িয়ে পড়েছে। কিন্তু আজকে তাঁর বাড়িতেই এই ধরনের আগুন ছড়াচ্ছে, ঐ ধরনের পুলিশি জুলুম চলছে। পুলিশ সেখানে মানুষের জীবন নিয়ে খেলা করছে। কিছুদিন আগে এইভাবে তারা চাষীদের পর্যন্ত গুলি করেছে যেহেতু তাঁরা জল, বিদ্যুৎ চেয়েছিলেন। আজকে যদি খোঁজ নেওয়া যায় তাহলে দেখা যাবে যে, একজন প্রাক্তন চিফ সেক্রেটারির বাড়িতে পর্যন্ত ডাকাতি হয়েছে, বাইপাসে ডি. জি. আক্রান্ত হয়েছেন, ডেপুটি মেয়র শ্রী মণি সান্যালের বাড়ি আক্রান্ত হয়েছে। তিনি বলেছেন, 'আইনশৃঙ্খলা বলে কিছু নেই।' আজকে কলকাতার মেয়র বলছেন, "যে অবস্থা চলছে তাতে 'মিসা', 'নাসা', দরকার।" কলকাতার মেয়র বলছেন একথা। আজকে আমাদের অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশনে দাবি ছিল যে, এক ঘন্টা আলোচনা হোক। আপনি নিশ্চয়ই ম্যান্ডেলা সংক্রান্ত মোশন করতে পারবেন, কারণ ম্যান্ডেলা প্রসঙ্গে আমরা সবাই একমত হয়েছি। এক্ষেত্রে আমরা কিছু পরিবর্তন চেয়েছিলাম, কিন্তু আপনারা সেটা মানছেন না। আপনারা বলেছেন যে, কেন্দ্রীয় সরকার কিছু করেননি। পরে আমরা সেটা দেখব, কিন্তু আজকে হাওড়ায় পরপর ডাকাতি, খুন ইত্যাদি হচ্ছে, সারা পশ্চিমবঙ্গেই সেটা ঘটছে, তাই এটা নিয়ে আলোচনা আগে হোক। আমি আপনাকে বলব, দয়া করে এক ঘন্টা সময় দিন, এটা নিয়ে আলোচনা আগে হোক। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় হাউসে আছেন, তিনি বিবৃতি দেবেন। তবে দয়া করে পুলিশের জন্য ওকালতি করবেন না। আপনি একদিন পুলিশের উপর সোচ্চার ছিলেন। তারপর এখানে যখন পুলিশ ঢুকেছিল তখনও আপনি বলেছিলেন যে, কেন তারা এসেছে? কিন্তু আজকে গোটা অ্যাসেম্বলি হাউসকে পুলিশ ঘিরে রেখেছে ; লাঠি, টিয়ার গ্যাস, বন্দুক নিয়ে বসে আছে তারা। আজকে পুলিশ আমাদের ঘিরে রয়েছে। যিনি একদিন বলতেন যে, পুলিশ এখানে থাকতে পারবে না, আজকে সেই মুখ্যমন্ত্রী কি করছেন? তিনি পুলিশ ছাড়া এক পাও এগোচ্ছেন না কেন তা

আমি বুঝতে পারছি না। কিন্তু আপনারা তো জনগণ আপনাদের সাথে আছে বলে বলেন, তাহলে আজকে পুলিশ কেন? কেন আজকে বিধানসভাকে পুলিশ দিয়ে ঘিরে রেখেছেন? তাই আমি বলছি, আপনি স্বরাষ্ট্র তথা মুখ্যমন্ত্রী এবং আপনিই লিডার অব দি হাউস দয়া করে আপনি স্পিকারকে বলুন যাতে এক ঘন্টা সময় উনি আলোচনার জন্য দেন। হাওড়ার যাঁরা এম. এল. এ. এখানে আছেন তাঁরাই বলবেন, কারণ তাঁরা স্পটে গিয়েছিলেন। আপনি দয়া করে পশ্চিমবঙ্গকে বাঁচান, কারণ আজকে সর্বত্র খুন, জখম, ডাকাতি ইত্যাদি চলছে যা ইতিপূর্বে ঘটেনি। সুতরাং আজকে জঙ্গলের রাজত্ব থেকে মানুষকে রক্ষা করুন। আজকে প্রশাসন সম্পূর্ণ ব্যর্থ, প্রাণের কোনও মূল্য নেই। কেবলমাত্র বড় বড় মুখরোচক কথা বলে ধোঁকা দিয়ে আপনারা দেশকে চালাচ্ছেন। প্রকৃত অবস্থা ঢাকতে চাইছেন এবং তা বলতে পারছেন না ভয়ে। আজকে আপনারা শুনতে পান না; চোখের সামনে ঘটনা ঘটছে। কিন্তু আপনারা নিশ্চুপ। আমি আশা করব, মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি অন্তত এরজন্য এক ঘন্টা সময় দেবেন। এই কথা বলে আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীকে অনুরোধ করছি আপনি এতে রাজি হোন, আমাদের যে হাওড়া জেলার এম. এল. এ. আছেন, যাঁরা ব্যাপারটা দেখে এসেছেন, তাঁরা বক্তব্য রাখবেন। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[1-30–1-40 P.M.]

শ্রী জ্যোতি বসু ঃ স্পিকার মহাশয়, মাননীয় বিরোধী দলের নেতার কথা শুনলাম। ইতিপূর্বে আপনি কলিং অ্যাটেনশনের সময় ঠিক করেছিলেন এই ব্যাপারটা নিয়ে আলোচনা করার। আমি চেয়েছিলাম যদি সোমবার হাউস থাকে তাহলে সোমবার এই বিষয়ে আমি বলব। সোমবার হাউস হবে কি না সেটা ঠিক হয়নি। তা যদি না হয় তাহলে ঠিক করেছি ২২ তারিখে এই ব্যাপারে জবাব দেব। আগে যদি বলেন তাহলে আমি বলতে পারি, তবে আমাকে একটু তৈরি হয়ে আসতে হবে। আমার কাছে এখনও সমস্ত খবর আসেনি। আমি কিছুক্ষণ আগে পুলিশের সঙ্গে মিটিং করে এলাম, আমাকে আবার রাইটার্স বিল্ডিংসে গিয়ে মিটিং করতে হবে। সমস্ত তথ্য আমাকে জানতে হবে, সমস্ত তথ্য আমার কাছে এখনও আসেনি। হাওড়ার মেয়র আমার কাছে এসেছিলেন, কংগ্রেস পক্ষের মাননীয় সদস্যরা আমার কাছে এসেছিলেন। আমার কাছে যা খবর আছে তাতে কংগ্রেস পক্ষের সদস্যরাও এই ব্যাপারে সহযোগিতা করছেন। এখানে আজও খানিকটা গন্ডগোল হয়েছে। খুব ভয়ঙ্কর ঘটনা হাওড়ায় হয়েছে এই বিষয়ে কোনও সন্দেহ নেই। আমাকে সমস্ত খোঁজ নিয়ে বার করতে হবে এই ঘটনা কেন ঘটল, ঘটনা কি দাঁড়িয়েছিল। পুলিশ নিষ্ক্রীয়তার জন্য হয়েছে না আরো কিছু আছে সেটা খোঁজ নিয়ে বার করতে হবে। সেই জন্য আমি সময় চেয়েছিলাম। সোমবার পারতাম, সোমবার যদি হাউস না হয় তাহলে ২২ তারিখে জবাব দেব। আমি ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে খবর পাঠিয়েছি—এই সমস্ত ক্ষেত্রে আমরা যা করি, সবদল মিলে মিটিং করি—বিশেষ করে এম. এল. এ. যাঁরা আছেন কংগ্রেস পক্ষের বা অন্য পক্ষের তাঁদের সবাইকে নিয়ে মিটিং করুন। হাওড়ার যাঁরা সমস্ত আছেন তাঁদের সকলকে নিয়ে আলোচনা করুন কিভাবে কি করা যায়। ওনারাও যেটা বলেছেন, এটা ঠিক যে, এই ঘটনা রাজনৈতিক তর্কের বিষয় নয়। যদি ওই ঘটনার ব্যাপারে তাঁরা কোনও খবর পান সেটা আমি জানতে পারব। সন্ধ্যের সময় আপনারা বসুন, ওই ঘটনা সম্পর্কে তাঁরা কি বলতে চায় বলুন.

ভবিষ্যতে কি করতে হবে সেটাও জানতে পারব এবং আমার নিজের কাছে যে খবর আছে সেইগুলি নিয়ে আমি সুস্পষ্ট ভাবে, পরিষ্কার ভাবে সমস্ত কিছু জানতে পারব। আমাদের নিশ্চয়ই বলতে হবে ইতিমধ্যে ২ জন মারা গিয়েছেন, একজন ডাকাতের গুলিতে, একজন পুলিশের গুলিতে। আমি একটু আগে শুনে এলাম আরো দুজন হাসপাতালে রয়েছেন, একজন এখানকার হাসপাতালে রয়েছেন তাঁদের অবস্থা ভাল নয়। তারপর আমাকে ওনারা বলেছেন ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যাপারে। এখন ক্ষতিপূরণের ব্যাপারে তো কোনও প্রশ্ন নেই, যা দরকার সেটা তো হবেই, সবাই মিলে যেটা ঠিক করবেন যা বিবেচনা করবেন সেই ব্যবস্থাই করব। কিন্তু আসল বিষয় হল কলিকাতার পাশের শহর হাওড়ায় এই রকম একটা ঘটনা ঘটে গেল! সবাই মিলে খুঁজে বার করতে হবে কেন এই ঘটনা ঘটল। বিরোধী দলের মাননীয় সদস্য বলেছেন এতে রাজনীতি আনতে চাই না। কার দোষে আইনশৃঙ্খলা বিঘ্নিত হচ্ছে সেটা আমাদের দেখতে হবে এবং সবাই মিলে এটা আমাদের দেখতে হবে। আর যাঁরা মারা গিয়েছেন তাঁদের জীবন তো আমি ফিরিয়ে দিতে পারব না। তাঁদের পরিবারের প্রতি সমবেদনা জানাই। তাঁদের পরিবারের প্রতি যা করবার আছে সেটা করব। আপনাদের সকলের কাছে যা তথ্য আছে সবাই মিলে সেটা বলবেন, আমার কাছে সমস্ত তথ্য পাঠিয়ে দেবেন, দরকার হলে আপনারা নিজে এসে আমার সঙ্গে দেখা করবেন, আমাকে সমস্ত ঘটনা বলবেন। এটাতো তিন দিনের ঘটনা নয়, এই ঘটনা অনেক দিন ধরে স্তুপিকৃত হচ্ছে। সেইজন্য আমি সমস্ত কথা এখানে বললাম, এটা আলোচনা হচ্ছে না। আপনারা সব ঘটনা বলবেন তারপর আমি বলব। তারপর দেখব কি করা যায়।

শ্রী সত্যরঞ্জন বাপুলি ঃ মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে আমরা এমন একজন ব্যক্তিকে নিয়ে এখানে আলোচনা করছি যিনি ছিলেন সারা বিশ্বের শোষিত, নিপীড়িত, নির্যাতিত মানুষের মুক্তির প্রতীক। আজকে আমরা অত্যন্ত দুঃখিত, ব্যথিত—আজকের এই রেজোলিউশনটি আমাদের সর্বসম্মতিক্রমে হওয়া উচিত ছিল। আমাদের কাছে একটি প্রস্তাব এসেছিল এবং সেই প্রস্তাবে আমরা 'কেন্দ্রীয় সরকার' কথাটি লিখেছিলাম। কিন্তু দুর্ভাগ্যের বিষয় যেটি, আজকের বক্তব্য নেলসন ম্যান্ডেলাকে নিয়ে, যাঁর সম্বন্ধে সারা বিশ্বের তথা সারা দুনিয়ার মানুষ তাঁর সাতাশ বছর জেলে কাটিয়ে মুক্তির পরে যে আনন্দ উপভোগ করছেন, আমরাও কংগ্রেস দলের পক্ষ থেকে বিধানসভাতে প্রস্তাব—সর্বসম্মত প্রস্তাব আনতে চেয়েছিলাম। সর্বসম্মত ভাবে সেই প্রস্তাব না আনার জন্য আমরা দুখিঃত। আমরা শুনলাম, 'কেন্দ্রীয় সরকার' কথাটি লেখাতে নাকি এস. ইউ. সি. আই. পার্টি আপত্তি দিয়েছে। কেন্দ্রীয় সরকার কথাটি লেখাতে যদি তাঁদের অসুবিধা হয়, তাহলে এটি না দিয়ে সর্বসম্মতিক্রমে একটি সিদ্ধান্ত, রেজোলিউশন না আনার জন্য আমরা ব্যথিত। আমি বলব সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব না এনে অত্যন্ত নিচু মনের, সংকীর্ণ মনের পরিচয় দিয়েছেন বামফ্রন্ট সরকার। আজকে এখানে এমন একজন লোকের সম্বন্ধে আলোচনা হচ্ছে, যে ব্যক্তি সারা বিশ্বে বন্দিত শুধু নয়, যাঁর আন্দোলনের পিছনে প্রথমেই ছিলেন মহাত্মা গান্ধী। বর্ণবৈষম্যের বিরুদ্ধে মহাত্মা গান্ধী প্রথমে সেখানে আন্দোলন শুরু করেছিলেন। আমাদের পন্ডিত জওহরলাল নেহেরু, শ্রীমতী ইন্দিরা গান্ধী এবং রাজীব গান্ধী সকলেই নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির জন্য শুধু চেষ্টা করে গেছেন তাই নয়, বিশ্বের দরবারে—বিভিন্ন রাজ্যে, বিভিন্ন জায়গায় জনমত তৈরি করার জন্য যেভাবে প্রচেষ্টা [illegible]ছেন তা বিশ্বের সমস্ত লোকই জানেন। আজকে পরিতাপের বিষয়, যখন এই রকম

একজন বরণ্যে ব্যক্তিকে ঘিরে রেজোলিউশন নিচ্ছেন, যার প্রতি কংগ্রেস দলের সম্মতি আছে, সেখানে এস. ইউ. সি.-র একটি কথায় 'কেন্দ্রীয় সরকার চেষ্টা করেছিলেন' এই কথাটি বাদ দিয়েছেন। এটি আপনাদের বন্ধু সরকার চেষ্টা করেছেন। যেটি সত্য কথা, সেটি না রেখে আমি বলব, আপনারা অত্যন্ত সংকীর্ণ মনোভাবের পরিচয় দিয়েছেন। আমি এর জন্য ধিক্কার জানাচ্ছি। একজন মহামানব, যিনি বর্ণবৈষম্যের বিরুদ্ধে অন্দোলন করে ২৭ বছর জেল খেটেছেন, যখন সি. পি. এম. পার্টি জন্মগ্রহণ করেনি তখন থেকে তিনি জেল খেটেছেন। বর্ণবৈষম্যের বিরুদ্ধে মহাত্মা গান্ধী আন্দোলন শুরু করেছিলেন, তিনি যে দলের ছিলেন, সেই কংগ্রেসকে আপনারা বাদ দিতে চেয়েছেন। সত্যকে কি অস্বীকার করা যায়? কংগ্রেস দল আজও সর্বভারতীয় বৃহত্তম দল বলে স্বীকৃত। মহাত্মা গান্ধী, পন্ডিত জওহরলাল নেহেরু যাঁর মুক্তির জন্য চেষ্টা করে গেছেন, সেই কংগ্রেসকে বাদ দিয়ে এখানে এই রেজোলিউশন আনা হয়েছে। আমি এই মনোভাবের বিরুদ্ধে ধিক্কার জানাচ্ছি। আমরা সংবাদপত্রে দেখলাম যে, নেলসন ম্যান্ডেলা কলকাতায় আসবেন। তারজন্য একটি কমিটি তৈরি করা হয়েছে কংগ্রেসকে বাদ দিয়ে। দেখলাম সাত্তার সাহেবকে এক্স-অফিসিও মেম্বার হিসাবে এবং আই. এন. টি. ইউ.সি.-র সভাপতি হিসাবে সুব্রত মুখার্জিকে আহ্বান জানানো হচ্ছে, কংগ্রেস পার্টি হিসাবে নয়। কংগ্রেস পার্টি হিসাবে কংগ্রেসের সভাপতিকে সঙ্গে নিয়ে আমাদের ডাকা হচ্ছে না।

[1-40–1-50 P.M.]

কিন্তু কি করছেন কী আপনারা তাঁর মতন একজন মহান ব্যক্তিকে নিয়ে? সংবাদপত্রে আমরা দেখেছি সাত্তার সাহেবকে রাখা হয়েছে পরিষদীয় মেম্বার হিসাাবে, কংগ্রেস ছাড়া পরিষদীয় দলের সত্বাই নেই। আমি বলব আপনারা যদি এটা করেন তাহলে আমরা এটা বর্জন করতে বাধ্য হব। কংগ্রেসকে আপনারা শ্রদ্ধা করবেন কি না জানি না, তবে কংগ্রেস এই আন্দোলনের সঙ্গী ছিল শুধু নয়, মহাত্মা গান্ধীও এই বর্ণ বৈষম্যের বিরুদ্ধে কৃষ্ণাঙ্গদের প্রতি অত্যাচারের বিরুদ্ধে, ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে আন্দোলন করেছিলেন ; মহাত্মা গান্ধী হচ্ছেন তাঁর পথ প্রদর্শক। শুধু তাই নয়, মহাত্মা গান্ধীর পথ প্রদর্শক হিসাবে পন্ডিত জওহরলাল নেহেরু, ইন্দিরী গান্ধী, রাজীব গান্ধী সকলেই নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তি চেয়েছিলেন। অথচ আজকে আপনারা একটা সংকীর্ণ মনের পরিচয় দিচ্ছেন ; তাঁর মতন একটা মহান লোককে আহ্বান করবেন, অভ্যর্থনা জানাবেন, কিন্তু সেখানে কংগ্রেস পার্টিকে ডাকা যাবে না, এস. ইউ. সি. আই. পার্টিকে ডাকা যায়, ফরওয়ার্ড ব্লককে ডাকা যায়। আপনাদের জানা উচিত যে, দক্ষিণ আফ্রিকায় কংগ্রেস শুরু করেছিল বর্ণবৈষম্যবাদের বিরুদ্ধে আন্দোলন। তখনও আপনারা আসেননি। আর আপনারা সেই কংগ্রেসকে বাদ দিয়ে শুরু করবেন অভ্যর্থনা, জানি না আমার এই বলার পর আপনাদের যদি শুভবুদ্ধির উদয় হয়—যদি নিম্ন মনের পরিচয় দিতে না চান—তাহলে আসুন আমরা সকলে মিলে নেলসন ম্যান্ডেলাকে অভ্যর্থনা জানাই। তারজন্য আমরা প্রস্তুত। যারা নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির জন্য বর্ণবৈষম্যর বিরুদ্ধে, ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানিয়েছিল সেই রাজনৈতিক দলকে বাদ দিয়ে আপনারা একটা অভ্যর্থনা কমিটি করতে চান, জানি না, এটা যদি সত্যি হয় তাহলে এটা দুর্ভাগ্যের বিষয়, লজ্জার বিষয়, ক্ষোভের বিষয়, ঘৃণার বিষয়। আপনাদের জানা উচিত আজও পশ্চিমবাংলায় সি. পি. এম.-র চেয়ে কংগ্রেসের সংখ্যা নিশ্চয়ই বেশি, কম নয়, ভোটের তত্ত্ব থেকে যেটা

পাওয়া যায়। এদেরকে বাদ দিয়ে আপনারা অভ্যর্থনা করতে চান, তাহলে এই রেজোলিউশনকে ভগ্ন মনে সমর্থন করব, দুঃখের সঙ্গে সমর্থন করব। কারণ এই রেজোলিউশন সর্বসম্মত হওয়া উচিত ছিল তা আপনারা করতে দিলেন না। আপনারা কংগ্রেসকে বাদ দিয়ে এটা করলেন এটা অত্যন্ত পরিতাপের বিষয়। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তি দক্ষিণ আফ্রিকার কৃষ্ণাঙ্গদের মুক্তির সূর্য ; এটা অত্যন্ত আনন্দের কথা। এই ম্যান্ডেলাকে আমাদের বাঁচাতে হবে চোখের মণির মতন। কারণ, দক্ষিণ আফ্রিকার নেতা লুথার কিং তাঁকে হত্যা করা হয়েছে, জন কেনেডিকে হত্যা করা হয়েছে। জন কেনেডির মতন মার্টিন লুথার কিংও অত্যন্ত ভাল মনোভাবাপন্ন ছিলেন। আবার কেনেডিরও কৃষ্ণাঙ্গদের প্রতি একটা সফট কর্ণার ছিল তাই তাঁকেও ঐ একই কারণে হত্যা করা হয়েছে। নেলসন ম্যান্ডেলা ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদিদের চোখ থেকে বাঁচতে পারবেন কি না জানি না, তাই তাঁকে রক্ষা করার দায়িত্ব বিশ্বের মানব জাতিকে নিতে হবে ; প্রত্যেক মানুষকে নিতে হবে। তা শুধু আবেদন নিবেদন নয়, দক্ষিণ আফ্রিকা স্বাধীনতা যতদিন পর্যন্ত না পাচ্ছে ততদিন পর্যন্ত সংগ্রাম চালিয়ে যেতে হবে, এই সংগ্রামের পিছনে আমরা সকলেই আছি এবং থাকব। আজকে আমরা দক্ষিণ আফ্রিকার দিকে তাকিয়ে আছি কখন আসবেন ম্যান্ডেলা, তাঁকে আমরা সাদরে অভ্যর্থনা জানাব, যদি এখানকার বামফ্রন্ট সরকার সংকীর্ণ মনোভাব থেকে বেরিয়ে এসে সকলে সমর্থন করুক। আজকে অত্যন্ত পরিতাপের বিষয় এটা সর্বসম্মতিক্রমে রেজলিউশনটি না এলেও আমরা পূর্ণ সমর্থন করব। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনার মাধ্যমে এই আবেদন জানাই আপনারা যা করলেন এটা উইদাউট আওয়ার কনসেন্ট, কিন্তু আমরা সামান্য একটা সংখ্যার, অক্ষরের পরিবর্তন চেয়েছিলাম, তবুও একটা কথা বলব যে এতে আমাদের সমর্থন আছে। আপনারা ক্ষুদ্র মনোবৃত্তির পরিচয় দিতে পারেন, ক্ষুদ্র মনোভাবের পরিচয় দিতে পারেন, কিন্তু আমরা কংগ্রেস—আমরা বুঝি। ম্যান্ডেলা জেলে গেছেন, তাঁর আত্মত্যাগ, তাঁর সংগ্রাম কংগ্রেস বোঝে। কংগ্রেসের নেতা জাতির জনক তিনি বুঝেছিলেন আমরাও বুঝি। তাই মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমরা সমর্থন করছি এই রেজোলিউশনকে এবং আমার বন্ধু যাঁরা সরকারে আছেন তাঁদের বলব আপনারা সংকীর্ণ গোষ্ঠী, সংকীর্ণ মনোভাবের উর্দ্ধে উঠে সকলকে সঙ্গে নিন। তিনি এখন বিশ্বের নেতা, বর্তমানে কৃষ্ণাঙ্গদের নেতা, সকল মানবজাতির মুক্তির সূর্য। তাঁকে আহ্বান জানানোর জন্য কংগ্রেসকে যদি উপেক্ষা করেন, অবহেলা করেন তাহলে তাঁকেই অসম্মান করা হবে। তাই রাজীব গান্ধী ইতিমধ্যেই তিনি টিম পাঠিয়েছেন ডঃ ম্যান্ডেলার কাছে, তাঁকে আমন্ত্রণ জানিয়েছেন। তাঁকে ধন্যবাদ জানিয়ে, তাঁর কাছে কৃতজ্ঞতা জানিয়ে একটি প্রতিনিধি দল পাঠিয়েছেন। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, সেটা এই রেজোলিউশনে থাকা উচিত ছিল। আমাদের সঙ্গে আলোচনা করলে আমরা বলতাম, কিন্তু আমাদের কথা নেওয়া হয়নি। পরিশেষে এই যে রেজোলিউশন এনেছেন ১৮৫ এর মোশনে তার প্রতি পূর্ণ সমর্থন জানিয়ে এই কয়টি কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

শ্রী বুদ্ধদেব ভট্টাচার্য ঃ মাননীয় স্পিকার মহাশয়, এখানে নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তি এবং তাঁর পরবর্তি পরিস্থিতি নিয়ে এই সভায় যে প্রস্তাব উত্থাপন করা হয়েছে এখানে এই প্রস্তাবের মূল সুর হচ্ছে এই যে, আজকে সারা দেশের সঙ্গে দুনিয়ার সংগ্রাম এই কথা আর একবার প্রমাণিত হয়। নেলসন ম্যান্ডেলা তিনি বেরিয়ে এসেছেন এবং তার পরবর্তি দক্ষিণ আফ্রিকার যে ভবিষ্যত এই ব্যাপারে ভারতবর্ষ এক জায়গায় আছে। আমরা ঐক্যমত আছি।

এবারে বিরোধী দলের বক্তব্যের মধ্যে খানিকটা বিপদ এবং অভিযোগের সুর আছে। এই আন্দোলনের সুর ভারতবর্ষের প্রতিটি প্রান্তে, প্রতিটি কোনায় যাবে। এই বিষয়ে কোনও সন্দেহ নেই। দক্ষিণ আফ্রিকার মধ্যে কোথাও কোনও বিরোধের সুর নেই। আমরা সকলে দাঁড়িয়ে বলছি যে, দক্ষিণ আফ্রিকার নতুন পরিস্থিতিতে ভারতবর্ষে—তার যে মুক্তির স্বপ্ন এগিয়ে যাবে। ভারতবাসী আমরা একযোগে আছি। আমরা সকলে আনন্দিত—নেলসন ম্যান্ডেলা তিনি মুক্তি পেয়েছেন, তিনি জেলে গিয়েছিলেন ৪৪ বছর বয়েসে আর ৭১ বছর বয়সে জেল থেকে বেরিয়ে এসেছেন। ২৭ বছরের দীর্ঘ কারাজীবনের অনেক ইতিহাস তার মধ্যে তৈরি হয়েছে। সেই ইতিহাসের ক্ষেত্র আমরা স্মরণ করব না। শুধু বিরোধী দলের চেতনার জন্য এই কথা আর একবার উল্লেখ করছি, এবং স্মরণ করবার জন্য বলছি, দক্ষিণ আফ্রিকার মুক্তি সংগ্রাম—দীর্ঘতম মুক্তি সংগ্রাম, এটা ঠিক। তিন পুরুষ ধরে লড়াই চলছে। সেই লড়াইয়ের দীর্ঘ ইতিহাস, যে ইতিহাস চেতনার মধ্যে থাকে—তার মধ্যে এক ধরনের ইতিহাস ব্যাখ্যা করা যায় না। আমাদের দেশের স্বাধীনতা আন্দোলন অহিংস পথের মধ্য দিয়েই শুরু হয়েছিল। দক্ষিণ আফ্রিকাতে যে স্বাধীনতার আন্দোলন হয়েছিল সেই আন্দোলনের যিনি অন্যতম প্রবক্তা, তিনি হচ্ছেন ডাঃ নেলসন ম্যান্ডেলা। জীবনের বাণী ছিল মহাত্মা গান্ধী, জওহরলাল নেহেরুর। কিন্তু সেই এ. এন. সি. রাজনৈতিক নেতা ইতিহাসের একটা বিশেষ সন্ধিক্ষণে বুঝতে পেরেছিলেন মুক্তিকে এগিয়ে নিয়ে যেতে গেলে সশস্ত্র সংগ্রামের পথেই এগোতে হবে। সংগ্রামের কোনও পথই পরিত্যাজ্য নয়। যেকোনও পথ পবিত্র পথ। কিন্তু সেই রক্তক্ষয়ী সংগ্রামকে ধ্বংস করবার চেষ্টা করা হয়েছিল একটা বর্বর শাসক দল বেরিয়েছে সাদা, কালো স্বীকার করেন না, তাদের বিরুদ্ধে সংগ্রাম চলছে। সেই সংগ্রামে নেলসন ম্যান্ডেলা মুক্ত হয়ে যাওয়ার পর এখন নতুন একটা সম্ভাবনার দ্বার সৃষ্টি হয়েছে। একটাই এখন প্রশ্ন যে, দক্ষিণ আফ্রিকার সরকার তাঁরা সংখ্যাগরিষ্ঠ সরকার করতে স্বীকৃতি দেবেন কি দেবেন না। প্রত্যেকটি ব্যক্তির ভোটাধিকারের ভিত্তিতে সংখ্যাগরিষ্ঠ সরকার করতে স্বীকৃতি দেবেন কি দেবেন না আমরা জানি না। নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির পর অনেক রাজনৈতিক বন্দি আছেন, অনেক নেতৃত্ব আছেন যাঁরা দেশে ফিরতে পারেননি। এখনও ৫-৬টি বিপজ্জনক আইন দেশের মধ্যে আছে যে আইনগুলির দ্বারা মানুষের অধিকারকে খর্ব করে রাখা হয়েছে, অর্থাৎ এখনও বর্ণবৈষম্যের নীতি বজায় রাখা হয়েছে, মানুষের ভোটাধিকারের ভিত্তিতে গণতন্ত্রের প্রতিষ্ঠা হবে কি না এই লড়াই এখনও চূড়ান্ত হয়নি। নেলসন ম্যান্ডেলা মুক্ত হয়ে যাওয়ার পর সারা দেশে ঘুরে বেড়াচ্ছেন, সমস্ত রাজনৈতিক নেতাদের সঙ্গে যোগাযোগ করছেন। তিনি লুসাকায় গিয়েছিলেন সম্মেলনে, তিনি স্টক হোমে সভাপতির সঙ্গে আলোচনা করেছেন, আন্তর্জাতিক নেতৃবৃন্দ তাঁকে সমর্থন করেছেন। দক্ষিণ আফ্রিকায় এই বর্ণবৈষম্য কাঠামো ভেঙে পড়ছে, দক্ষিণ আফ্রিকার বর্ণ বিদ্বেষী সরকারের পতন হবে এবং সেই দেশে গণতান্ত্রিক ভিত্তিতে সংখ্যা গরিষ্ঠ সরকার প্রতিষ্ঠিত হবে। ভারতবর্ষের সরকার যা করেছেন অতীতে আমরা তাকে সমর্থন করেছি, যদিও বারে বারে বলেছি বিভিন্ন আন্তর্জাতিক মঞ্চে, জোট নিরপেক্ষ মঞ্চে বিশেষ করে কমনওয়েলথে পশ্চিমী দুনিয়ার যেখানে অর্থনৈতিক ভাবে তাদের এই সমস্ত অবরোধের প্রশ্ন ছিল সেখানে ভারত সরকার আরো দৃঢ়তার সঙ্গে সেগুলি আরো ন্যায় সঙ্গতভাবে প্রয়োগ করতে পারতেন তাহলে দক্ষিণ আফ্রিকা সরকারের বিরুদ্ধে আরো চাপ সৃষ্টি করতে পারতেন। কমনওয়েলথ ভুক্ত সমস্ত দেশ যেখানে একসঙ্গে দাঁড়িয়ে বলছে দক্ষিণ আফ্রিকা সরকারের

বিরুদ্ধে ব্যবসা-বাণিজ্য অর্থনৈতিক স্যাংশন বন্ধ করে সেখানে দেখলাম অ্যাসেম্বলি খোলার প্রথম দিনে কমনওয়েলথের প্রধান হিসাব ইংলন্ডের রানির একটা শুভেচ্ছা বাণী মার্গারেট থ্যাচার এখানে দিয়েছেন কমনওয়েলথের প্রধান হিসাবে তাঁর সেই বাণীর মধ্যে দক্ষিণ আফ্রিকা প্রসঙ্গে একটা লাইনও নেই। এই ধরনের বাণীর কি তাৎপর্য আমার জানা নেই। এই অবস্থায় নেলসন ম্যান্ডেলা মুক্ত হয়ে আসার সঙ্গে সঙ্গে ইংলন্ডের ইউ. কে. সরকার যদি সিদ্ধান্ত নেন কয়েকটি প্রতিরোধের যে প্রশ্ন ছিল তা তুলে নিন, তাতে সব কিছু হয়ে গেল, এইসব প্রশ্নে ভারত সরকার যদি দ্রুততর প্রতিক্রিয়া জানান তাহলে আমরা সব সময় সমর্থন করব। আমার শেষ কথা এই প্রস্তাবে যেকথা বলা হয়েছে এই কলকাতা শহরে সব রাজনৈতিক দলমত নির্বিশেষে নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির আওয়াজ তুলেছিল। এই কলকাতা শহরে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় আমি যতদূর জানি পৃথিবীর মধ্যে প্রথম নেলসন ম্যান্ডেলাকে সাম্মানিক উপাধি দিয়েছিল। এই কলকাতা শহরে মাননীয় যতীন চক্রবর্তী যখন মন্ত্রী ছিলেন তখন পার্ক স্ট্রিটে নেলসন ম্যান্ডেলার নামে একটা উদ্যান করেছেন। নেলসন ম্যান্ডেলা লুসাকা, স্টক হোম ঘুরে এসে পরবর্তি সময়ে ইচ্ছা প্রকাশ করেছেন ভারতে আসবেন এবং ভারতে এলে কলকাতায় আসবেন। কলকাতায় এলে আমরা সমস্ত দল মিলে তাঁকে সম্মান দেব। এই প্রস্তাবে শেষ কথা বলা হয়েছে যে, আগামী ডিসেম্বর মাসে আফ্রিকার ন্যাশনাল কংগ্রেসের সারা দেশে যে সম্মেলন হবে সেই সম্মেলনে তাঁরা যে চুড়ান্ত রাজনৈতিক সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন এবং যখন দক্ষিণ আফ্রিকা প্রকৃতপক্ষে মুক্ত হবে আমরা সেই দিনের জন্য অপেক্ষা করে আছি। দীর্ঘদিন ধরে স্বাধীনতা সংগ্রামের লড়াই যেদিন চুড়ান্ত হবে সেদিন আমরা ভারতবাসী দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষের সঙ্গে আর একবার হাত মেলাব এই কথা বলে এই প্রস্তাবকে সমর্থন করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

শ্রী সুব্রত মুখার্জি ঃ মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই প্রস্তাবের বিরোধিতা আমরা করছি না, পরন্তু একে সমর্থন করছি। শুধুমাত্র সরকার পক্ষ আর একটু উদার হলে পরিষদীয় রীতি নীতি এবং রুচির পরিচয় দেওয়া সম্ভব হত। কারণ, স্যার, আমি আপনাকে জানাই যে, ডঃ ম্যান্ডেলাকে নিয়ে আমরা সবাই বলছি যে, কোনও রাজনীতি করতে যাচ্ছি না। কিন্তু একটু সূক্ষ্ম এক ধরনের নোংরা রাজনীতি করে ফেললেন বামফ্রন্ট সরকার। আমাদের ডেপুটি লিডার, সি. এল. পি.-র তাঁকে দিয়ে একটা সইও করিয়ে নিলেন শচীনবাবু ডঃ ম্যান্ডেলার ব্যাপারে। তারপর মূল প্রস্তাব আজকে এখানে যেটা এল, তাতে দেখলাম আমাদের বিরোধী দলের পক্ষ থেকে কোনও নাম নেই। এটা ম্যান্ডেলার প্রতি শ্রদ্ধা নিবেদনের উৎকৃষ্ট পথ হিসাবে চিহ্নিত হল না—বিশেষ করে পরিষদীয় রুচির দিক থেকে এটাকে সমর্থন করি না। কিন্তু তাঁর মুক্তি নিয়ে যদি কোনও প্রস্তাব আসে, সেটা যেভাবেই আসুক তাহলে তার বিরোধিতা করার মত মানসিকতা আমাদের দলের নেই, আমারও নেই। স্যার, দীর্ঘ ২৭ বছর পরে তিনি মুক্তি পেয়েছেন। এতে আমরা খুবই আনন্দিত, কিন্তু উচ্ছ্বসিত নই। কারণ আমরা জানি যে, সাম্রাজ্যবাদ কতকটা শয়তানের যেমন মৃত্যু হয় না, তেমনি সাম্রাজ্যবাদেরও মৃত্যু হয় না। আমাদের অভিজ্ঞতায় আমরা দেখেছি, ভিয়েতনাম, অ্যাঙ্গোলা, পর্তুগালে কিভাবে সাম্রাজ্যবাদ থাবা মেরেছে। পরবর্তিকালে একই ব্লু প্রিন্ট ভিয়েতনাম জয়ের পরে চিলিতে এসেছে। হত্যা করেছে অলান্দ্রেকে। তারপরেও শয়তান ক্ষান্ত থাকেনি, চলে এসেছে পূর্ব এশিয়ায় এবং আক্রমণ করেছে দক্ষিণ আফ্রিকা। বাংলাদেশও সেই সাম্রাজ্যবাদী আক্রমণ

গণতান্ত্রিক শক্তি পদানত হয়ে যায় এবং সামরিক শক্তির অভ্যুত্থান ঘটে। পাকিস্তানেও সেই একই কায়দায় ভুট্টোকে নিহত করে সামরিক শক্তির অভ্যুত্থান ঘটে। বার্মা, থাইল্যান্ড, ইন্দোনেশিয়ায়ও একের পর এক ঠিক এমনি ভাবেই সাম্রাজ্যবাদী চক্রান্ত নেমে এসেছিল। তেমনি ভাবে পৃথিবীর বৃহত্তম গণতন্ত্রের মন্দির ভারতবর্ষেও আক্রমণ করবার চেষ্টা হয়েছে। ভারতবর্ষের মানুষ, ভারতবর্ষের সরকার বিশেষ করে শ্রীমতী ইন্দিরা গান্ধীর দীপ্ত, বলিষ্ঠ নেতৃত্ব এই মন্দিরকে রক্ষা করতে পেরেছে সাম্রাজ্যবাদের গ্রাস থেকে। ম্যান্ডেলার মুক্তি তাই আমাদের কাছে নতুন একটা আলো দেখায়। তাই বলে আমরা উচ্ছ্বসিত নই। এর থেকে আমরা আরো লড়াই করার প্রেরণা পাই। ম্যান্ডেলার মুক্তির পরে এই প্রেরণা আমরা পেয়েছি। যেমন করে রাশিয়ায় জারের বিরুদ্ধে যুদ্ধ জয়ের মধ্য দিয়ে ভারতবর্ষের স্বাধীনতা প্রেমী মানুষ ভারতবর্ষের স্বাধীনতা যুদ্ধ অনুপ্রেরণা পেয়েছিল ঠিক তেমনি অনুপ্রেরণা আফ্রিকার মুক্তিকামী মানুষও পেয়েছে। আজকে আমরা পাঞ্জাব, কাশ্মীরে সাম্রাজ্যবাদী শক্তির নগ্ন ভূমিকা দেখতে পাচ্ছি। পাঞ্জাবে খালিস্তানের নাম করে সাম্রাজ্যবাদী শক্তি যে নগ্ন ভূমিকা গ্রহণ করেছে সেটা আমরা সকলেই দেখতে পাচ্ছি। তাই ম্যান্ডেলার মুক্তি আমাদের নতুন করে অনুপ্রাণিত করবে। আমরা আশা করছি নিছক কোনও রেজোলিউশনের জন্য এই রেজোলিউশন নয়, এর গভীরে আসল যে তাৎপর্য লুকিয়ে আছে সেটার সঠিক মূল্যায়ণ করতে পারব—এই আশা করেই এটাকে সমর্থন করছি। কিন্তু দুঃখের বিষয় এই, বাস্তবকে অস্বীকার করবার উপায় নেই, বাস্তবকে আমরা অস্বীকার করতে পারি না। বুদ্ধদেব বাবু বাস্তবকে অস্বীকার করতে পারেননি বলেই তাঁকে শ্রীমতী ইন্দিরা গান্ধীর নাম বলতে হয়েছে। তাঁকেও বলতে হয়েছে ইন্দিরা গান্ধী সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে। তিনি কেবল যে দক্ষিণ আফ্রিকার সাম্রাজ্যবাদী শক্তির বিরুদ্ধে ছিলেন, তা নয়—পাকিস্তানেও যখন সাম্রাজ্যবাদী শক্তি চক্রান্ত করে ভুট্টোকে নিহত করে সামরিক শক্তির অভ্যুত্থান ঘটিয়েছিল তখনও প্রতিবাদে একমাত্র সোচ্চার ছিল ভারতবর্ষ। ভারতবর্ষের তৎকালীন প্রধানমন্ত্রী শ্রীমতী ইন্দিরা গান্ধী পরবর্তিকালে মুজিবর রহমানও যখন বাংলাদেশের স্বাধীনতার জন্য ভারতবর্ষের দিকে তাকিয়েছিল, সেখানেও তিনি সাহায্যের হাত বাড়িয়ে দিয়েছিলেন। সেই সময় শ্রীমতী ইন্দিরা গান্ধীর কংগ্রেস দলই সমর্থন জানিয়েছিলেন। কাজেই এই ইতিহাসকে লুপ্ত করবার কারো কোনও ক্ষমতা নেই, আমাদের দলের ব্যক্তিরও থাকে না। সেটাকে স্বীকার করা উচিত বলে আমি মনে করি। তাতে সকলেই অনুপ্রাণিত হবে, আনন্দিত হবে। বামফ্রন্টকে এটা স্বীকার করতে হবে। এটা একটা ইতিহাস বলে একটা

[2-00–2-10 P.M.]

পার্ক করেছেন কিন্তু দ্বিতীয় আর কিছু উল্লেখ করতে পারলেন না। ম্যান্ডেলা সম্পর্কে আফ্রিকার মুক্তিকামী মানুষদের সম্পর্কে কি করেছেন? বললেন একটা পার্ক করেছি। তাও সেটা একটা ক্ষুদ্রতম পার্ক। অথচ ভিয়েতনামের ব্যাপারে যে জিনিস আপনারা করেছিলেন সেটা আমরা জানি। ভিয়েতনামের সময় আপনারা যা করেছেন তা আমরা সমর্থন করি। সেই সময় ভিয়েতনাম নিয়ে মানুষের মধ্যে একটা জনমত তৈরি করেছিলেন সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে। আপনাদের সেই অবদান আমরা অস্বীকার করি না। আপনারা সংকীর্ণ হলেও আপনাদের মতন আমরা সংকীর্ণ নই। সেই সময় তাজা রক্ত এখান থেকে উড়ো জাহাজে করে সেখানে পাঠিয়েছিলেন, আমরা অস্বীকার করি না আপনাদের সেই কাজের কথা। কিন্তু দক্ষিণ আফ্রিকার

পক্ষে, ম্যান্ডেলার পক্ষে এবং বর্ণবিদ্বেষের বিরুদ্ধে আপনাদের সেই সময় জনমত সংগঠন স্পৃহা ছিল না। আপনারা বসন্তের কোকিলের মতন ম্যান্ডেলার মুক্তির পর যেভাবে চিৎকার করছেন ম্যান্ডেলার মুক্তির জন্য সেইভাবে চিৎকার করেননি। এটা নিশ্চয়ই আপনারা অস্বীকার করতে পারবেন না। ভিয়েতনাম ইস্যু এবং দক্ষিণ আফ্রিকার বর্ণবৈষম্যের বিরুদ্ধে আপনাদের লড়াই—এই দুটি ব্যাপারে আপনাদের নিজেদের দিকে চেয়ে দেখুন, আপনাদের খাতাপত্র উল্টে দেখুন, দেখবেন আসমান জমিন ফারাক। 'ভিয়েতনাম, তোমার নাম, আমার নাম' এই শ্লোগান তখন গ্রামে গঞ্জে ছড়িয়ে গিয়েছিল কিন্তু দক্ষিণ আফ্রিকার মুক্তির জন্য সেরকমের শ্লোগান আপনারা করতে পারেননি। ২৭ বছর ধরে তো তিনি কারাগারে, বলুন তো সেরকম কি আপনারা করেছেন? বুদ্ধদেব বাবু তো তখন টগবগে যুবক, বলুন তো তখন কতবার তিনি নেলসন ম্যান্ডেলার নাম উল্লেখ করেছিলেন যখন তিনি কারার অন্তরালে বাস করেছেন? করেননি। শ্রীমতী ইন্দিরা গান্ধী কিন্তু তা করেছিলেন, সেটা নিশ্চয়ই আপনারা অস্বীকার করতে পারবেন না। আজকে আমার সবচেয়ে দুঃখ লাগে এই ভেবে যে, আজকে পৃথিবীর মধ্যে যে মানুষটা সবচেয়ে ম্যান্ডেলার খবরে আনন্দ পেতেন সেই মানুষটাকে খালিস্তান পন্থিরা খুন করেছে। এবং তার ফলে তিনি আর আজকে আমাদের মধ্যে নেই। শ্রীমতী গান্ধীকে বাদ দিয়ে আজকে ম্যান্ডেলার প্রশংসা করা যায় না, অন্তত ভারতবাসী হিসাবে তা করলে আমি মনে করি ইতিহাসকে অবমাননা করা হবে। অথচ আমরা দেখলাম এখানে শচীনবাবু নিজেদের কয়েকজনের নাম সই করালেন। আমরা তো এটা সমর্থন করছি কাজেই আমি বলব, আবার সকলকে দিয়ে সই করিয়ে সুষ্ঠুভাবে এটা আনুন। স্যার, আমরা জানি, নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির পর অনেক কাহিনী লেখা হয়েছে, অনেক কবিতা লেখা হয়েছে, তারমধ্যে যা আমাকে খুব স্পর্শ করেছে তার থেকে কিছু অংশ আমি উল্লেখ করব। ঠিক মুক্তির পরে আনন্দবাজারে প্রকাশিত কয়েকটি লাইন আমি উল্লেখ করছি। "মানুষের নাম, দেশের নাম—কিছু নাম আর নাম মাত্র থাকে না, প্রতীক হয়ে যায়। যেমন ভিয়েতনাম। আক্রমণকারীর বিরুদ্ধে আক্রান্তের প্রতিবাদ, অত্যাচারের বিরুদ্ধে বিশ্ববিবেকের প্রবলতম ধিক্কার। যেমন গান্ধী। ধূলিস্তব থেকে অবনত আস্থাহীন একদেশ মানুষকে জাতিতে পরিণত করার মন্ত্র, হিংসার উন্মাদনা থেকে অহিংসায় নিয়ে যাবার প্রেরণা। তেমনই আর এক প্রতীক, নেলসন রোহিহলাহ্লা ম্যান্ডেলা। দীর্ঘ ২৭ বছর ধরে দুনিয়ার বিখ্যাততম কয়েদি। দক্ষিণ আফ্রিকার প্রভুত্বকামি উদ্ধত শ্বেত শাসকরা কারাগারে নিক্ষেপ করে যে কৃষ্ণকায় নেতার জীবনিশক্তি, সাহস, প্রতিবাদ ও সংগ্রামের স্পৃহাকে এবং আপন কালো মানুষদের জন্য মাথা উঁচু করে দাঁড়াবার স্বপ্নকে চুরমার করে দিতে চেয়েছিলেন, কিন্তু সফল হয়নি। 'আমি আবার ফিরে আসব'—বলেছিলেন ম্যান্ডেলা। আজ ফিরে এসেছেন তিনি কারাপ্রাচীরের অন্তরাল থেকে আবদ্ধ আসামী হিসাবে আদালতের সামনে তিনি বলেছিলেন, আমার সমস্ত জীবন নিবেদিত আফ্রিকার মানুষদের জন্য অধিকার আদায়ের সংগ্রামে। সাদা মানুষদের জবরদস্তির বিরুদ্ধে আমি লড়াই করছি। "তিনি ফিরে এসেছেন কিন্তু পূর্ণ যৌবন নিয়ে ফিরে আসতে পারেননি। যৌবনে তিনি ভাল মুষ্ঠিযোদ্ধা ছিলেন, ছিলেন ভাল দৌড়বাজ। আজকে তার পক্ককেশ কিন্তু তা সত্ত্বেও তার চোখে এখনও আগুন জ্বলছে, তার চোখ প্রদীপ্ত। এটাই আমাদের কাছে আজ এগিয়ে যাবার প্রেরণা। স্যার, আমি শ্রীমতী ইন্দিরা গান্ধীর কথা কেন বলছিলাম সে কথায় আসি। শ্রীমতী ইন্দিরা গান্ধী ১০ বছর আগে বলেছিলেন, ইউ. এন. ও.-তে পর্যন্ত বলেছিলেন "The Idea of free-

dom cannot be stamped out. Some spark will persist to burst into flame, somewhere, some time, to light the way and illumine hearts and ultimately lead to success. Neither colour nor Caste nor sex makes one person Superior or inferior. No matter what laws South Africa devises for itself, history cannot be denied, nor will the inexorable march of the future be halted. Apartheid cannot survive." নেলসন ম্যান্ডেলা তার আত্মজীবনিতে কোনও বই থেকে কোট করেছিলেন? নেলসন ম্যান্ডেলা 'নো ইজি টু ফ্রিডম' বলে যে বই লিখেছিলেন এবং তাতে তিনি যেকথা উচ্চারণ করেছিলেন সেটা নেহেরুর রচনা 'ইউনিটি অব ইন্ডিয়া' থেকে নেওয়া হয়েছিল। তিনি বলেছিলেন, There is no easy walk to freedom and many of us will have to pass through the valley of shadow, of death, again and again before we reach the Mountain tops of our desires. গান্ধী এবং নেহেরুর প্রতি তার যে অপরিসীম শ্রদ্ধা ছিল তার লিখিত আত্মজীবনি থেকে সেই খোঁজ আমরা পেয়েছি। আমি নিজে ট্রেড ইউনিয়ন করি, কাজেই এই জিনিস উল্লেখ না করে পারছি না। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বিশ্বের দরবারে ইন্টারন্যাশনাল লেবার কনফারেন্সের সেভেন্টি ফিফথ সেশনে আমি অংশগ্রহণ করি। আমি সেখানে ছিলাম ভারতবর্ষের পক্ষ থেকে এবং সেখানে একটা রেজোলিউশন নেওয়া হয়েছিল। সেখানে উন্নয়ণশীল দেশগুলি থেকে যে ওয়ার্কিং গ্রুপ করা হয় তারা anti-aparthid movement-এর উপরে একটা রেজোলিউশন নেন। আমি তার একটা লাইন আপনার কাছে পড়ে শোনাচ্ছি। সারা বিশ্বের ওয়ার্কিং ক্লাশকে এটা স্পর্শ করেছিল। সেটা হচ্ছে, Concerned that the black population and workers of South Africa continue to be the victims of daily discrimination, unacceptable conditions of life and work, lack of freedom, the restriction of trade Union rights and violent repressive measures. আমি একথা বলে শেষ করতে চাই যে, ভিক্টর ডারস্টার কারাগার থেকে নেলসন ম্যান্ডেলা মুক্তি পেয়েছেন। কিন্তু এখনও বহু হাজার হাজার নেলসন কিন্তু মুক্তি পায়নি। তাদের অর্থনৈতিক মুক্তি এখনও সুদূরপরাহত। কাজেই উল্লসিত না হয়ে এই রেজোলিউশনের ভিতর থেকে যেন নতুন প্রেরণা বেরিয়ে আসে। এথেকে যেন বেরিয়ে আসে দক্ষিণ আফ্রিকার সমগ্র মানুষের প্রতি নতুন প্রতীক। সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে সামগ্রিক ভাবে লড়াই চালিয়ে যেতে হবে। আমাদের দেশে এবং আন্তর্জাতিক ক্ষেত্রে সাম্রাজ্যবাদের কোনও জায়গা নেই এটা প্রমাণ করতে হবে। নেলসনের মুক্তিকে আমাদের সূর্যের মত, চোখের মণির মত রক্ষা করতে হবে। এই রেজোলিউশন থেকে নিশ্চয়ই সেটা বেরিয়ে আসুক এবং নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তিকে ক্ষুদ্র না করে তাকে সম্পূর্ণ করবার জন্য ঐ রেজোলিউশনকে সমর্থন করছি। এই কথা বলে শেষ করব যে আমাদের লিডার এবং ডেপুটি লিডারকে নিয়ে এটা সর্বসম্মত প্রস্তাব করা হোক।

শ্রীমতী অপরাজিতা গোপ্পী ঃ মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, নেলসন ম্যান্ডেলার উপরে আজকে যে প্রস্তাব আনা হয়েছে তাকে আমি সমর্থন করে কয়েকটি কথা বলছি। নেলসন ম্যান্ডেলার নামটি আমাদের কাছে একটা সংগ্রামের প্রতীক। সারা বিশ্বের মানুষ নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির জন্য জনমত সৃষ্টি করেছেন, আন্দোলন করেছেন। সাম্রাজ্যবাদী শক্তির যে অত্যাচার এবং দাসত্বের যে অন্ধকারময় যুগ সেটা ভারতবর্ষের মানুষ জানে। তাই আজকে যখন তাকিয়ে দেখি যে, দক্ষিণ আফ্রিকার এই অগ্নিহোত্রি নেলসন ম্যান্ডেলা তার দেশের মুক্তির জন্য

স্বাধীনতার জন্য দীর্ঘস্থায়ী সংগ্রামের জন্য নেতৃত্ব দিয়েছেন, এগিয়ে এসেছেন তখন আমাদের নিজেদের কথা মনে হয়। কোনও সাম্রাজ্যবাদী শক্তি, কোনও স্বৈরাচারী শক্তি জাতির স্বাধীনতা ব্যক্তির স্বাধীনতাকে দিয়ে চিরকাল দমন করে রাখতে পারে না সেই ইতিহাস আছে। তাই ভারতবর্ষের মানুষ বেশি করে একথা উপলব্ধি করে। তাই ভারতবর্ষের মানুষ আজ উল্লসিত নেলসন ম্যান্ডেলার মুক্তির সংগ্রামের দীপ্তিতে। আমরা জানি যে, দক্ষিণ আফ্রিকার কৃষ্ণাঙ্গ মানুষের জন্য, তাদের স্বাধীনতার জন্য, তাদের স্বাধীকারের জন্য যে সংগ্রাম শুরু করেছিলেন তার যৌবনকালে সেই সংগ্রাম এতদিন অহিংস পথ ধরে এগিয়ে চলেছে। কিন্তু ১৯৬০ সালে তিনি প্রত্যক্ষ করলেন যে, এই বোথা সরকার কিভাবে কৃষ্ণাঙ্গ মানুষগুলিকে গুলি চালিয়ে নির্মম ভাবে একটা সমাবেশে হত্যা করলেন। সেদিনের সেই সমাবেশ থেকে তিনি প্রতিজ্ঞা করলেন যে এই পথে দক্ষিণ আফ্রিকার সাধারণ মানুষের জন্য মুক্তি আসতে পারে না এবং ইতিহাস এটা প্রমাণ করেছে। দেশের মুক্তি সেটা যেকোনও পথেই সেটা অর্জন করতে গেলে সংগ্রাম করতে হবে। পরবর্তিকালে আমরা দেখেছি, যে নেলসন ম্যান্ডেলা অসহযোগ আন্দোলনের মাধ্যমে জাতিকে উদ্বুদ্ধ করেছিলেন, তিনি সেই পথ ছেড়ে দিয়ে শসস্ত্র সংগ্রামের পথ গ্রহণ করেছিলেন। আফ্রিকায় নেলসন ম্যান্ডেলা কিভাবে বোথা সরকারের বিরুদ্ধে, সাম্রাজ্যবাদী শক্তির বিরুদ্ধে দেশের মানুষকে ঐক্যবদ্ধ ভাবে লড়াইয়ের মধ্যে নিয়ে গেছেন।

[2-10–2-20 P.M.]

১৯৬২ সালে, আমরা অবাক হয়ে যাই যে, তিনি ছদ্মবেশ ধারণ করে আত্মগোপন করে সমস্ত মানুষের মধ্যে সংগ্রামের বাণী ছড়িয়ে দিচ্ছেন, মানুষকে ঐক্যবদ্ধ করছেন, বোথা সরকারের বিরুদ্ধে সংগ্রামের জন্য উজ্জীবিত করছেন, তখন তিনি ছদ্মবেশ ধারণ করে একজন শ্বেতাঙ্গ নেতার তিনি ড্রাইভারি করছেন। এই ড্রাইভারি করতে গিয়ে কিন্তু তিনি ধরা পড়েন। ছদ্মবেশে থাকাকালীন তিনি ধরা পড়েন ১৯৬২ সালে। তাঁর এই জীবন চরিত, তাঁর এই রোমাঞ্চকর কাহিনী সারা বিশ্বের নিপীড়িত, শোষিত, নির্যাতিত মানুষের কাছে সংগ্রামের প্রতীক হিসাবে চিহ্নিত হয়েছে। তাই নেলসন ম্যান্ডেলা এই নামটি আমাদের কাছে জাদুকরের মন্ত্রের মত আকর্ষণ করে নিয়ে যাচ্ছে। আমরা জানি দীর্ঘস্থায়ী এই সংগ্রামের মধ্য দিয়ে দেখি আফ্রিকার মানুষ, তাদের অধিকারকে প্রতিষ্ঠিত করবে, তাদের স্বাধীনতাকে সে ফিরে পাবে। আজকে নেলসন ম্যান্ডেলাকে বাধ্য হয়েছে বোথা সরকার, এই স্বৈরাচারী সরকার মুক্তি দিতে, কারণ গোটা বিশ্বের মানুষ সোচ্চার হয়েছে। দলমত নির্বিশেষে পৃথিবীর মানুষ আজকে সোচ্চার হয়েছে, তাই বাধ্য হয়ে সাম্রাজ্যবাদী সরকার তাঁকে মুক্তি দিয়েছে। সেটা কিন্তু আমাদের কাছে বড় কথা নয়। আজকে নেলসন ম্যান্ডেলার যে আদর্শের জন্য যে নীতির জন্য দক্ষিণ আফ্রিকার মানুষ এবং বিশ্বের নিপীড়িত, শোষিত মানুষের কাছে সংগ্রামের প্রতীক হিসাবে চিহ্নিত সমস্ত মানুষ তাকিয়ে আছেন তাঁর দিকে। কারণ তাঁর দেশ, তাঁর স্বদেশ এখনও মুক্ত নয়, তিনি মুক্ত হয়েছেন, কিন্তু তাঁর স্বদেশ এখনও মুক্ত নয়। দ্বিতীয় নাগরিক হিসাবে তাঁর স্বদেশে তিনি চিহ্নিত হয়ে রয়েছেন। তাঁরা শোষিত, তাঁরা নির্যাতিত, অধিকার থেকে বঞ্চিত। তাই তাঁর স্বদেশ এখনও মুক্ত হয়নি। আমরা সংবাদ পাচ্ছি যে, সাম্রাজ্যবাদী শক্তি চক্রান্ত করছে যে আফ্রিকান ন্যাশনাল কংগ্রেসকে কিভাবে তাদের মধ্যে মতবিরোধ সৃষ্টি করা যায়, তার চক্রান্ত চলছে যাতে নেলসন ম্যান্ডেলা তাঁর স্বপ্ন, তাঁর আন্দোলন, তাকে স্বার্থক করতে